

Inštalačná príručka
k zariadeniu a ovládačom
(preklad pôvodného
anglického znenia)

SK

Panasonic®

N421134A – Rev. 02 – 10/2024

RAC Solo (R32)

P-MOZ30*

V prvom rade by sme vám chceli poďakovať, že ste si vybrali zariadenie našej výroby.

Sme si istí, že s ním budete spokojní, pretože predstavuje najmodernejšiu technológiu domácej klimatizácie.

Pri dodržiavaní odporúčaní uvedených v tejto príručke vám zakúpený výrobok bude poskytovať bezproblémovú prevádzku a zabezpečí optimálnu izbovú teplotu pri minimálnych nákladoch na energiu.

Panasonic Corporation

Zhoda

Táto jednotka je v súlade s európskymi smernicami:

- EN 60335-2-40 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely – Bezpečnosť – Časť 2-40: Osobitné požiadavky na elektrické tepelné čerpadlá, klimatizačné zariadenia a odvlhčovače vzduchu
- Smernica 2014/35/EÚ o nízkom napätí
- Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate
- Smernica 2014/53/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu

- Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok (RoHS) v elektrických a elektronických zariadeniach
- Nariadenie 2017/1369/EÚ o energetickom označovaní
- Vykonávacie nariadenie 206/2012/EÚ smernice 2009/125/ES a talianske vykonávacie nariadenie legislatívnej vyhlášky č. 15 zo 16. 2. 2011
- Nariadenie 2014/517/EÚ o fluorovaných skleníkových plynoch

A následné zmeny a doplnenia.

! Vyhlásenia o zhode, certifikáty a ďalšie podrobnosti o certifikácii nájdete na webovej lokalite.

Označenia



OBSAH

1. Kódovanie 4

- 1.1 Kódovanie produktov 4

2. Všeobecné informácie 5

- 2.1 O príručke 5
2.2 Všeobecné varovania 6
2.3 Základné bezpečnostné pravidlá 7
2.4 Likvidácia 7

3. Prezentácia produktu 9

- 3.1 Identifikácia 9
3.2 Určené použitie 9
3.3 Opis zariadenia 9
3.4 Súčasti 10
3.5 Kompatibilné príslušenstvo 11

4. Inštalácia 12

- 4.1 Predbežné varovania 12
4.2 Prevzatie 12
4.3 Rozmery a hmotnosť s obalom 13
4.4 Manipulácia s obalom 13
4.5 Skladovanie 14
4.6 Rozbalenie 14
4.7 Manipulácia bez obalu 15
4.8 Miesto inštalácie 15
4.9 Postup inštalácie 16
4.10 Minimálne vzdialenosti pri inštalácii 17
4.11 Umiestnenie 17
4.12 Príprava odvodu kondenzátu 21
4.13 Elektrické pripojenia 22
4.14 Konfigurácia inštalácie na hornú/dolnú časť steny 25
4.15 Úkony po inštalácii 26
4.16 Odstránenie ozdobných panelov a mriežok 26
4.17 Montáž ozdobných panelov a mriežok 28

5. Dotykový panel a diaľkový ovládač 29

- 5.1 Rozhranie 29
5.2 Základná ponuka 30
5.3 Rozšírená ponuka 31
5.4 Vizualizácia alarmov na displeji 32

6. Nástenný ovládač, kód PCZ-EEB749 33

- 6.1 Rozhranie 33
6.2 Inštalácia 34
6.3 Schéma pripojenia – jedno zariadenie 35
6.4 Prípojky 36
6.5 Základná ponuka 36
6.6 Rozšírená ponuka 38
6.7 Zobrazenie alarmov na nástennom ovládacom paneli 38

7. Nástenný ovládač, kód PCZ-EFB749 39

- 7.1 Rozhranie 39
7.2 Inštalácia 40
7.3 Schéma pripojenia – jedno zariadenie 41
7.4 Schéma pripojenia – viaceré zariadenia 42
7.5 Prípojky 43
7.6 Funkcie 44

8. Údržba 47

- 8.1 Predbežné varovania 47
8.2 Bežná údržba 47

9. Riešenie problémov 49

- 9.1 Tabuľka riešenia problémov 49
9.2 Diagnostika možných anomálií 49

10. Technické informácie 51

- 10.1 Technické údaje 51
10.2 Rozmery 52
10.3 Vyhlásenie o súlade so smernicou RED 52
10.4 Bezpečnosť 53
10.5 Vyhlásenie o zhode FCC 53

1. KÓDOVANIE

1.1 Kódovanie produktov

Táto príručka s pokynmi sa vzťahuje na nasledujúce kódy produktov.

 Skontrolujte zhodu s typovým štítkom na produkte. Pozri si kapitolu Identifikácia *str. 9*.

Kód	Veľkosť	Strana pripojenia	Ovládací panel	Ventily
P-MOZ30IC5-E	30	-	-	-

2. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

2.1 O príručke

Táto príručka bola napísaná tak, aby poskytovala všetky vysvetlenia potrebné na správne prevádzkovanie zariadenia.

⚠ Táto príručka s pokynmi tvorí neoddeliteľnú súčasť zariadenia, a preto sa musí starostlivo uchovávať a VŽDY sa musí presúvať spolu s ním, aj v prípade prevodu zariadenia na iného majiteľa alebo jeho premiestnenia do iných priestorov. Ak dôjde k poškodeniu alebo strate príručky, stiahnite si kópiu z webovej lokality.

⚠ Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu si pozorne prečítajte túto príručku a postupujte podľa pokynov v jednotlivých kapitolách.

⚠ Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za zranenia osôb ani škody na majetku spôsobené nedodržaním pokynov v tejto príručke.

⚠ Použitie tohto dokumentu je obmedzené zákonom a bez výslovného súhlasu výrobcu sa nesmie kopírovať ani prenášať na tretie strany.

2.1.1 Redakčné piktogramy

Piktogramy v nasledujúcej kapitole poskytujú potrebné informácie na správne a bezpečné používanie stroja rýchlym a neomylným spôsobom.

Súvisiace s bezpečnosťou

⚠ Varovanie – vysoké riziko (tučný text)

- Vyššie opísaný úkon predstavuje riziko vážneho fyzického zranenia, smrti, vážneho poškodenia zariadenia a/alebo životného prostredia, ak nie je vykonaný v súlade s bezpečnostnými predpismi.

⚠ Varovanie – nízke riziko (obyčajný text)

- Vyššie opísaný úkon predstavuje riziko ľahkého fyzického zranenia alebo menšieho poškodenia zariadenia a/alebo životného prostredia, ak nie je vykonaný v súlade s bezpečnostnými predpismi.

⊖ Zákaz (obyčajný text)

- Vztahuje sa na zakázané činnosti.

i Dôležité informácie (tučný text)

- Označuje dôležité informácie, ktoré je potrebné vziať do úvahy počas úkonov.

V texte

- ▶ postupy
- zoznamy

Na ovládacích paneloch

- ▶ požadované činnosti
- Očakávané reakcie po činnosti*

Na obrázkoch

1 Čísla označujú jednotlivé súčasti.

A Veľké písmená označujú zostavy súčastí.

1 Biele čísla v čiernych značkách označujú rad čínností, ktoré sa majú vykonať po poradí.

(A) Čierne písmeno v bielej farbe označuje obrázok, ak jeden obrázok tvorí viacero obrázkov.

2.1.2 Piktogramy na produkte

Na niektorých častiach zariadenia sa používajú symboly:

Súvisiace s bezpečnosťou



Prečítajte si príručku s pokynmi

- Pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení si pozorne prečítajte pokyny.



Príručka s pokynmi

- Prečítajte si informácie uvedené v technickej dokumentácii k zariadeniu.



Pozor: elektrické nebezpečenstvo

- Príslušný personál je informovaný o prítomnosti elektriny a riziku úrazu elektrickým prúdom.

Súvisiace s chladivom R32



Pozor: materiál s nízkou horľavosťou

- Chladivo R32 je mierne horľavé a bez zápachu. Vyhnete sa použitiu v blízkosti zdrojov vznietenia v trvalej prevádzke (otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atď.).



Pokyny pre autorizované servisné stredisko

- Autorizované servisné stredisko si musí pred vykonaním akejkoľvek práce na zariadení pozorne prečítať pokyny.

2.1.3 Prijemcovia

Používateľ

Neodborná osoba schopná prevádzkovať produkt v bezpečných podmienkach pre ľudí, pre produkt samotný a životné prostredie, interpretovať elementárnu diagnostiku porúch a abnormálnych prevádzkových stavov, vykonávať jednoduché nastavovacie, kontrolné a údržbárske úkony.

Inštalatér

Odborná osoba kvalifikovaná na umiestnenie a pripojenie (hydraulické, elektrické atď.) jednotky k zariadeniu; táto osoba je zodpovedná za manipuláciu a správnu inštaláciu podľa pokynov uvedených v tejto príručke a platných vnútroštátnych noriem.

Pri práci na chladiacom okruhu musí inštalatér dodržiavať ustanovenia nariadenia 303/2008/ES, ktoré v súlade so smernicou 842/2006/ES definuje požiadavky na spoločnosti a personál týkajúce sa pevných chladiacich a klimatizačných zariadení a tepelných čerpadiel obsahujúcich určité fluorované skleníkové plyny (licencia na F-plyny).

Autorizované servisné stredisko

Odborná a kvalifikovaná osoba oprávnená priamo výrobcom vykonávať všetky bežné a doplnkové úkony údržby, ako aj každé nastavenie, kontrolu, opravu a výmenu dielov podľa potreby počas životnosti samotnej jednotky.

Servisný personál musí dodržiavať ustanovenia nariadenia 303/2008/ES, ktoré v súlade so smernicou 842/2006/ES definuje požiadavky na spoločnosti a personál týkajúce sa pevných chladiacich a klimatizačných zariadení a tepelných čerpadiel obsahujúcich určité fluorované skleníkové plyny (licencia na F-plyny).

2.1.4 Členenie príručky

Príručka je rozdelená do častí, z ktorých každá je venovaná jednej alebo viacerým cieľovým skupinám.

Kódovanie

Táto časť sa týka všetkých príjemcov.

Obsahuje zoznam produktov a/alebo príslušenstva, na ktoré sa v príručke odkazuje.

Všeobecné informácie

Táto časť sa týka všetkých príjemcov.

Obsahuje všeobecné informácie a dôležité varovania, ktoré by ste mali poznať pred inštaláciou a používaním zariadenia.

Prezentácia produktu

Táto časť sa týka všetkých príjemcov.

Obsahuje informácie na identifikáciu produktu, jeho súčastí, kompatibilného príslušenstva a určeného použitia.

Inštalácia

Táto časť je určená výhradne inštalatérovi.

Obsahuje špecifické varovania a všetky informácie potrebné na umiestnenie, montáž a pripojenie zariadenia.

Uvedenie do prevádzky, údržba a riešenie problémov

Sú určené výlučne pre autorizované servisné stredisko.

Obsahuje špecifické varovania a užitočné informácie pre najbežnejšie uvedenie do prevádzky a bežnú údržbu.

Technické informácie

Táto časť sa týka všetkých príjemcov.

Obsahuje podrobné technické informácie o zariadení.

2.2 Všeobecné varovania

⚠ V každej kapitole dokumentu sú uvedené špecifické varovania, ktoré si treba prečítať pred začatím s úkonmi.

⚠ Všetci zainteresovaní pracovníci musia byť oboznámení s činnosťami a nebezpečenstvami, ktoré sa môžu vyskytnúť na začiatku inštalacyjnych úkonov každej jednotky.

⚠ Inštalácia vykonaná v rozpore s varovaniami uvedenými v tejto príručke a používanie zariadenia mimo predpisovaných teplotných limitov rušia platnosť záruky.

⚠ Inštalácia a údržba zariadení na reguláciu teploty môže byť nebezpečná, pretože vnútri zariadení sa nachádza chladivo pod tlakom a elektrické komponenty pod napätím. Fázy inštalácie a následnej údržby musí vykonávať výlučne oprávnený a kvalifikovaný personál.

⚠ Akákoľvek zmluvná alebo mimozmluvná zodpovednosť za škody spôsobené osobám, zvieratám alebo majetku v dôsledku chýb pri inštalácii, nastavovaní a údržbe alebo nesprávneho použitia je vylúčená. Akékoľvek použitie, ktoré nie je výslovne uvedené v tejto príručke, nie je povolené.

⚠ Zariadenie môžu inštalovať len príslušne kvalifikovaní inštalatéri. Po dokončení inštalácie vydá inštalatér vedúcemu závodu vyhlásenie o zhode v súlade s požiadavkami platných noriem a usmernení uvedených v príručke s pokynmi dodanej so zariadením.

⚠ Prvé spustenie a úkony opravy alebo údržby musí vykonať technické servisné stredisko alebo kvalifikovaný personál podľa ustanovení tejto príručky.

⚠ Zariadenie neupravujte ani doň nezasahujte, pretože to môže viesť k nebezpečným situáciám.

⚠ Počas činností inštalácie a/alebo údržby používajte vhodný osobný ochranný odev a vybavenie. Výrobca nezodpovedá za nedodržiavanie platných bezpečnostných predpisov a predpisov o prevencii úrazov.

⚠ V prípade úniku kvapaliny alebo oleja nastavte hlavný vypínač zariadenia do polohy OFF (vypnuté) a prípadne izolujte vodovodné kohútiky. Zavolajte čo najskôr autorizované servisné stredisko alebo odborne kvalifikovaný personál a sami na zariadení nepracujte.

⚠ V prípade výmeny dielov používajte len originálne diely.

⚠ Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny na svojich modeloch, aby zlepšil svoj produkt, bez toho, aby boli dotknuté základné vlastnosti opísané v tejto príručke. Výrobca nie je povinný vykonávať takéto úpravy na strojoch, ktoré už boli vyrobené, už boli dodané alebo sa práve zhotovujú.

⚠ Jednotku môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností či potrebných znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny o bezpečnom používaní jednotky a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu, ktoré musí vykonávať používateľ, by nemali vykonávať deti bez dozoru.

2.2.1 Špecifické varovania pre R32

ⓘ Tento dokument obsahuje len niektoré varovania týkajúce sa chladiva R32. Ak chcete získať podrobnejšie informácie, pozorne si prečítajte kartu bezpečnostných údajov, ktorá je k dispozícii u predajcu.

- ⚠ Každá kapitola obsahuje špecifické varovania pre úkony, ktoré opisuje. Tieto varovania si treba prečítať pred začatím činností.
- ⚠ Musia sa dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia týkajúce sa zaobchádzania s chladivom podľa platných predpisov.
- ⚠ Jednotka používa ekologické chladivo R32 s potenciálom globálneho otepľovania (GWP) = 675. Nevypúšťajte chladivo R32 do ovzdušia.
- ⚠ Chladivo R32 je mierne horľavé a bez zápachu.

- ⚠ Neumiestňujte horľavé predmety (sprejové nádoby) do vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- ⚠ Vyhnite sa použitiu v blízkosti zdrojov vznietenia v trvalej prevádzke (otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atď.).
- ⚠ V prípade úniku chladiva dôkladne vyvetrajte miestnosť a opustite ju. Zavolajte čo najskôr autorizované servisné stredisko alebo odborne kvalifikovaný personál a sami do zariadenia nezasahujte.

2.3 Základné bezpečnostné pravidlá

Majte na pamäti, že pri používaní produktov využívajúcich elektrickú energiu a vodu je potrebné, aby prevádzkovatelia dodržiavali určité základné bezpečnostné pravidlá:

- ⊖ Je zakázané dotýkať sa zariadenia mokkými alebo vlhkými časťami tela.
- ⊖ Je zakázané vykonávať akúkoľvek činnosť pred odpojením zariadenia z napájania nastavením hlavného vypínača zariadenia do polohy OFF (vypnuté).
- ⊖ Je zakázané upravovať bezpečnostné alebo nastavovacie zariadenia alebo vykonávať nastavenia bez povolenia a údajov výrobcu.
- ⊖ Je zakázané ťahať, odpájať alebo krútiť elektrické káble zariadenia, aj keď je odpojené od elektrickej siete.
- ⊖ Je zakázané zavádzať predmety a látky cez mriežky prívodu a výstupu vzduchu.
- ⊖ Je zakázané otvárať prístupové dvierka vnútorných častí zariadenia bez predchádzajúceho nastavenia hlavného vypínača systému do polohy OFF (vypnuté).

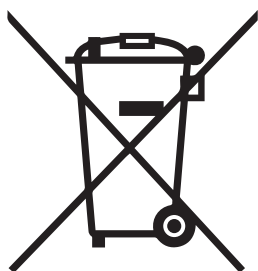
- ⊖ Je zakázané nesprávne likvidovať obal alebo ho ponechať v dosahu detí, pretože sa môže stať zdrojom nebezpečenstva.

2.3.1 Špecifické bezpečnostné pravidlá pre R32

Tento dokument obsahuje len niektoré bezpečnostné pravidlá týkajúce sa chladiva R32. Ak chcete získať podrobnejšie informácie, pozorne si prečítajte kartu bezpečnostných údajov, ktorá je k dispozícii u predajcu.

- ⊖ Je zakázané fajčiť v blízkosti zariadenia.
- ⊖ Je zakázané používať mobilný telefón v blízkosti zariadenia.
- ⊖ Je zakázané používať detektory úniku s halogénovými žiarovkami.

2.4 Likvidácia



Symbol na produkte alebo obale znamená, že s produktom sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ho odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení.

Správna likvidácia tohto produktu zabraňuje ublíženiu ľuďom a poškodeniu životného prostredia a podporuje opätovné použitie cenných surovín.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu získate na miestnom úrade, od služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste produkt zakúpili.

Nelegálna likvidácia produktu používateľom má za dôsledok uplatnenie administratívnych sankcií stanovených platnými predpismi.

Toto ustanovenie je platné v členských štátoch EÚ.

- ⚠ Nerozoberajte jednotku sami.
- ⚠ Táto jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny, na ktoré sa vzťahuje Kjótsky protokol. Údržbu a likvidáciu smie vykonávať len kvalifikovaný personál.
- ⚠ **Ak chcete zariadenie rozobrať, kontaktujte autorizované servisné stredisko.**



Tento symbol sa môže používať v kombinácii s chemickým symbolom.

V tomto prípade spĺňa požiadavku stanovenú v smernici týkajúcej sa príslušnej chemickej látky.

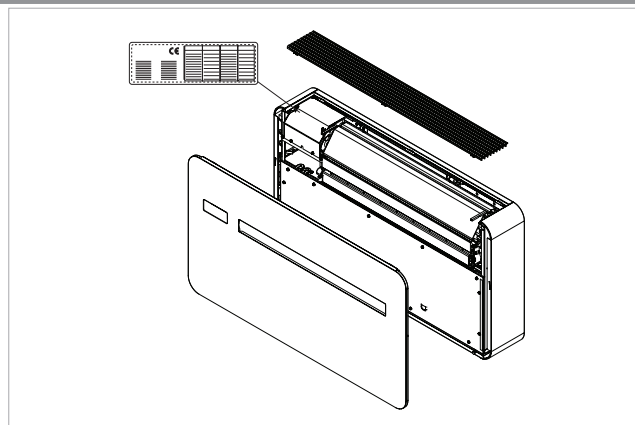
3. PREZENTÁCIA PRODUKTU

3.1 Identifikácia

Zariadenie možno identifikovať podľa typového štítku:

Typový štítok

- ⚠ Podľa nariadenia EÚ č. 517/2014 o určitých fluorovaných skleníkových plynach sa musí povinne uvádzať celkové množstvo chladiva prítomného v inštalovanom systéme. Tieto informácie sú uvedené typovým štítkom jednotky.
- ⚠ Manipulácia s identifikačnými štítkami, ich odstránenie alebo chýbajúce identifikačné štítky zabráni bezpečnej identifikácii produktu podľa sériového čísla, a preto tieto skutočnosti rušia platnosť záruky.



3.2 Určené použitie

Tieto zariadenia boli navrhnuté na klimatizáciu a/alebo vykurovanie miestností a musia byť určené výlučne na tento účel v súlade s ich výkonovými vlastnosťami.

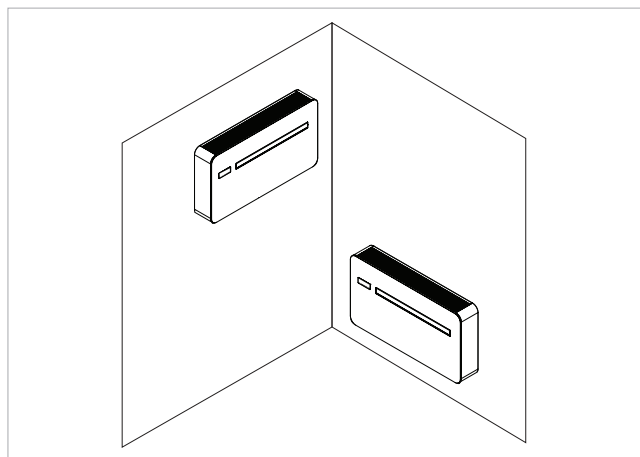
⊖ Je zakázané používať zariadenie inak, ako je uvedené.

3.3 Opis zariadenia

Klimatizácie P-MOZ30* bez vonkajšej jednotky sú určené na inštaláciu v interiéri na obvodovú stenu v hornej alebo dolnej časti vo vertikálnej polohe.

Technológia invertora umožňuje optimalizovať výkon pre maximálny komfort. Funkcia Dual Power umožňuje dosiahnuť požadovanú teplotu v čo najkratšom čase (len modely s invertorom). Ovládanie je možné pomocou dotykového panela umiestneného na jednotke alebo pomocou diaľkového ovládača.

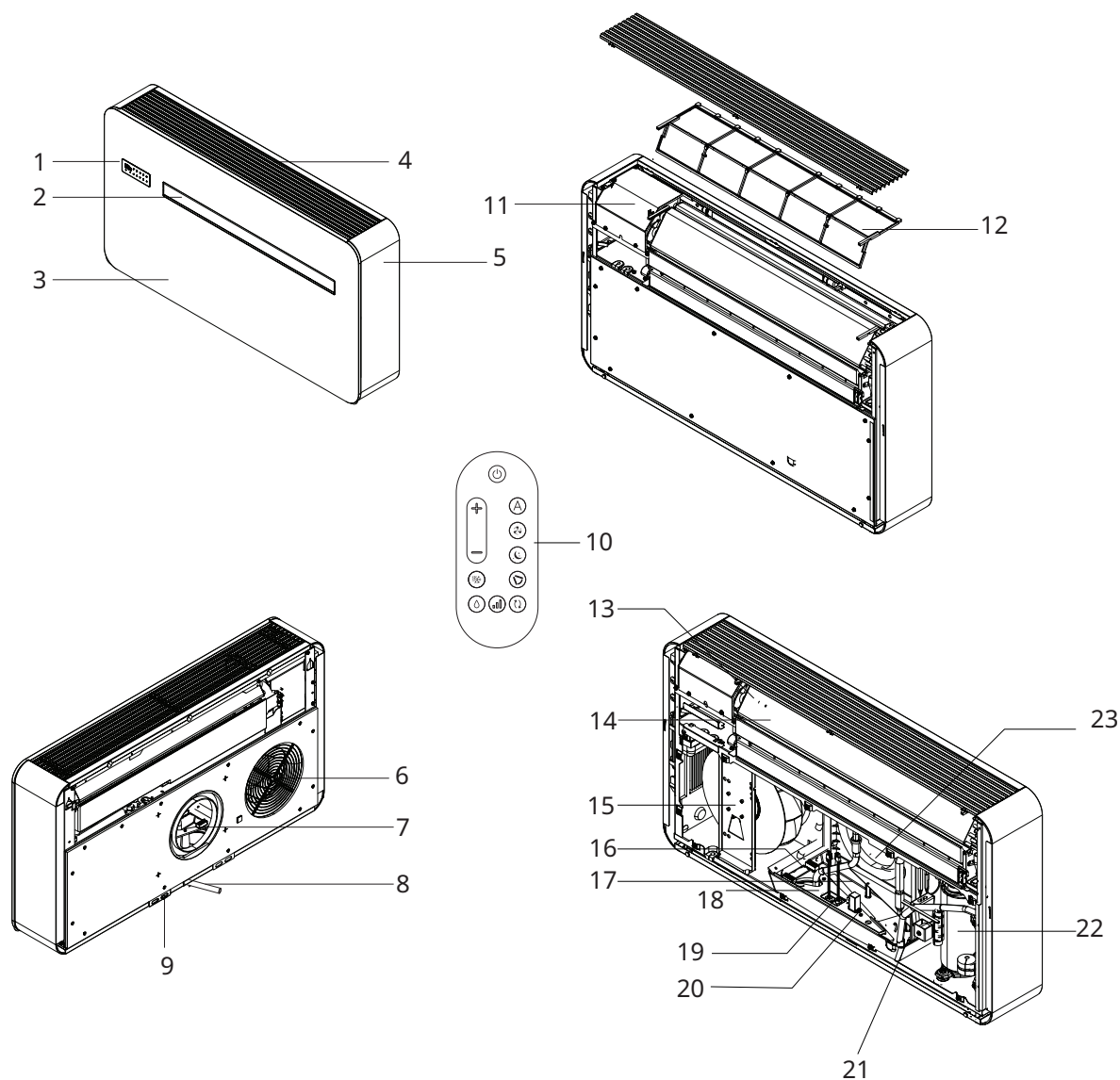
Zariadenie používa chladivo R32.



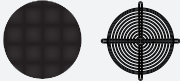
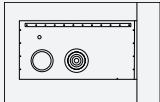
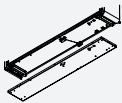
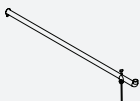
3.4 Súčasti

1.	Ovládací panel
2.	Deflektor výstupu vzduchu
3.	Predný panel
4.	Vstupná mriežka
5.	Ozdobný bočný panel
6.	Prívod vonkajšieho vzduchu
7.	Vypúšťanie vzduchu
8.	Odvod kondenzátu
9.	Konzola proti zdvíhaniu
10.	Diaľkový ovládač
11.	Svorkovnica
12.	Vzduchový filter

13.	Sonda vzduchu v miestnosti
14.	Vnútorný výmenník
15.	Externý ventilátor
16.	Čerpadlo na kondenzát
17.	Externý výmenník
18.	Plavák maximálnej hladiny
19.	Plavák hladiny
20.	Vypúšťací ventil na kondenzát
21.	4-cestný ventil
22.	Kompresor
23.	Sonda vonkajšieho vzduchu



3.5 Kompatibilné príslušenstvo

	Opis príslušenstva	Kompatibilné produkty	Kód
Nástenné ovládacie panely			
Ovládacie panely			
	Elektronický ovládací panel LED s dotykovým rozhraním, nástenný, s termostatom a sondou na meranie izbovej teploty a relatívnej vlhkosti. Káblové pripojenie. Biela farba.	Všetky	PCZ-EEB749
	Elektronický ovládací panel LED s dotykovým rozhraním, nástenný, s termostatom a sondou na meranie izbovej teploty a relatívnej vlhkosti, s integrovaným modulom Wi-Fi. Káblové pripojenie. Biela farba.	Všetky	PCZ-EFB749
Mriežky a iné príslušenstvo			
	Vonkajšia hliníková mriežka (na 202 mm otvory).	Všetky	PCZ-GB1091
	Súprava na ochranu proti hmyzu len pre prívodný otvor. Možno použiť len na pevné vonkajšie mriežky DN 160 mm.	Všetky	PCZ-GB0755
Bočné výstupné debnenie			
	Zapustené debnenie na rohová inštaláciu s výstupom na pravej strane, hĺbka: 165 mm	Všetky	PCZ-L00773
	Zapustené debnenie na rohová inštaláciu s výstupom na ľavej strane, hĺbka: 165 mm	Všetky	PCZ-L00774
Súprava spodného krytu			
	Súprava ozdobného spodného bočného krytu	Všetky	PCZ-GB0737
Potrubie na odvod kvapaliny			
	Súprava na vyhrievanie potrubia na odvod kondenzátu	Všetky	PCZ-GB1119

4. INŠTALÁCIA

4.1 Predbežné varovania

- ⚠ **Táto časť je určená pre inštalatéra. Osoba inštalatéra je definovaná v kapitole Príjemcovia str. 5.**
- ⚠ **Podrobné informácie o produktoch nájdete v kapitole Technické informácie str. 51.**
- ⚠ Inštaláciu musí vykonať inštalatér v súlade s vnútroštátnymi predpismi vzťahujúcimi sa na inštaláciu. Ak inštalácia nie je vykonaná správne, hrozí nebezpečenstvo úniku vody, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- ⚠ Počas inštalácie treba dodržiavať opatrenia uvedené v tejto príručke a na štítkoch umiestnených na vnútornej strane zariadení, ako aj uplatniť všetky preventívne opatrenia v súlade so zdravým rozumom a bezpečnostné predpisy platné v mieste inštalácie.
- ⚠ Uistite sa, že používate dodané alebo špecifikované inštalračné diely. Použitie iných dielov môže spôsobiť uvoľnenie jednotky, únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

- ⚠ Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené zvieratám ani škody na majetku v dôsledku nedodržania uvedených pravidiel, ktoré môže spôsobiť poruchu zariadení.
- ⚠ Klimatizácie bez vonkajšej jednotky sú určené na inštaláciu v interiéri. Jediné komponenty vhodné na vonkajšie použitie sú vonkajšie mriežky na privod a výstup vzduchu.

4.1.1 Predbežné varovania pre R32

- ⚠ Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sa musia vykonať bezpečnostné kontroly na uistenie, že riziko vznietenia je minimalizované.
- ⚠ Zariadenie musí byť chránené proti náhodným nárazom, aby sa zabránilo jeho mechanickému poškodeniu.
- ⚠ Neprepichujte ani nepáľte.

4.2 Prevzatie

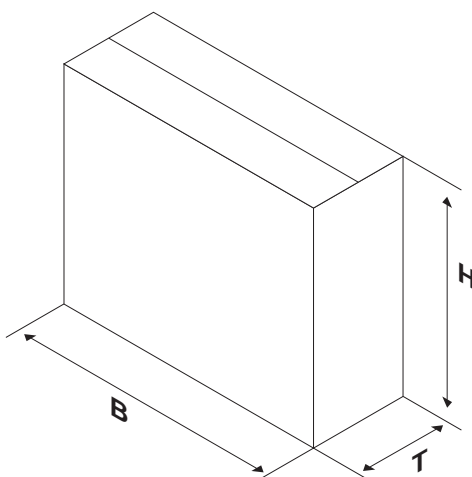
4.2.1 Predbežné varovania

- ⚠ Pri preberaní skontrolujte, či nie je tovar poškodený, a v prípade zistenia poškodenia ho prevezmite s výhradou a uschovajte si fotografický dôkaz o zistenom poškodení.
- ⚠ Balík sa musí prepravovať vo vzpriamenej polohe, v opačnom prípade okamžite informujte dopravcu.
- ⚠ V prípade poškodenia informujte odosielateľa do 3 dní od prevzatia o akomkoľvek poškodení tovaru doporučenou zásielkou s doručenkou, ku ktorej priložte fotografický dôkaz. Podobné informácie je potrebné zaslať faxom výrobcovi (v prípade akéhokoľvek sporu je príslušný súd v meste Trento).
- ⚠ Po 3 dňoch od doručenia nebude akceptované žiadne oznámenie o poškodení.
- ⚠ Rozbaľte a skontrolujte obsah jednotlivých súčastí podľa zoznamu tovaru.

4.2.2 Opis balenia

Balenie je vyrobené z vhodného materiálu a vykonáva ho skúsený personál. Všetky jednotky sú skontrolované a otestované a dodávajú sa kompletne a v perfektnom stave. Zariadenie sa dodáva v štandardnom balení, ktoré pozostáva z kartónového obalu a zo súpravy chráničov z penového polystyrénu.

4.3 Rozmery a hmotnosť s obalom



		P-MOZ**	
Modely	MJ	30	
Rozmery a hmotnosť na prepravu			
Šírka		mm	1100
Výška		mm	670
Celková hĺbka		mm	255
Hmotnosť		kg	45,0

4.4 Manipulácia s obalom

4.4.1 Predbežné varovania

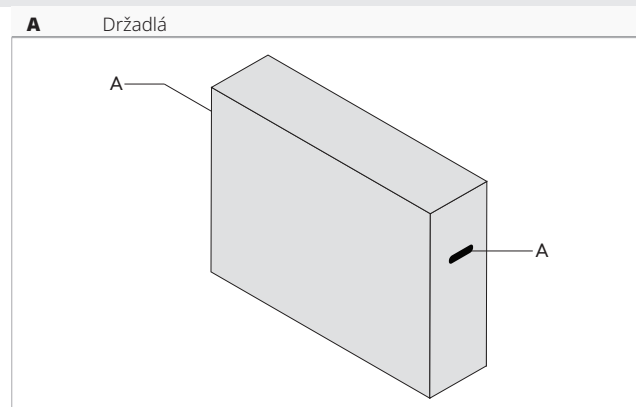
- ⚠ So zariadením musí manipulovať iba primerane vybavený kvalifikovaný personál a s vybavením vhodným pre hmotnosť a rozmery zariadenia.
- ⚠ Pri zdvíhaní bremena zo zeme sa nepribližujte k priestoru pod ním a okolo neho.

- ⚠ Pri zdvíhaní zariadenia pomocou kladkostroja sa vyhnite nebezpečným situáciám.
- ⚠ Zariadenie je nevyvážené na pravej strane (strana kompresora).
- ⚠ Počas prepravy musí byť jednotka vo vertikálnej polohe.

4.4.2 Metódy presunu

Škatule môžu prenášať buď dve osoby ručne po jednej škatuli, alebo sa môžu prenášať rovnomerne uložené na seba na vysokozdvížnom vozíku.

- ⚠ Skontrolujte údaje na balení o počte škatúl, ktoré sa môžu uložiť na seba.
- ⚠ Pri ručnej manipulácii je nutné vždy dodržiavať maximálnu hmotnosť na osobu stanovenú vnútroštátnymi zákonmi a normami.
- ⚠ Používajte držadlá na obale.



4.5 Skladovanie

4.5.1 Predbežné varovania

- ⚠ Skladujte v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi.
- ⚠ Škatuľu skladujte v uzavretom prostredí chránenom pred poveternostnými vplyvmi a izolujte ju od podlahy pomocou dosiek alebo paliet.
- ⚠ Neobracajte obal hore dnom.
- ⚠ Zariadenie umiestňujte len do vertikálnej polohy.

⚠ Skladujte na čistom a suchom mieste.

Špecifické varovania pre R32

- ⚠ Jednotku skladujte tak, aby nedošlo k jej mechanickému poškodeniu.
- ⚠ Dodržte platnú štátnu/miestnu legislatívu týkajúcu sa protipožiarnych predpisov. Chladivo prispieva k požiar-
nemu zaťaženiu.

4.6 Rozbalenie

4.6.1 Predbežné varovania

- ⚠ Skontrolujte, či sa počas prepravy nepoškodili žiadne súčasti.
- ⚠ Časť obalu zlikvidujte v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Informujte sa o dohodách o likvidácii vo svojej obci.
- ⚠ So zariadením zaobchádzajte opatrne.
- ⚠ So zariadením sa musí vždy manipulovať vertikálne.
- ⚠ Pomocou elektronického detektora úniku vhodného pre chladivo systému skontrolujte, či sa v obale nachádza chladivo. Ak je prítomné, chladiaci okruh je pravdepodobne poškodený. V takom prípade zariadenie neinštalujte a zavolajte autorizované servisné stredisko.

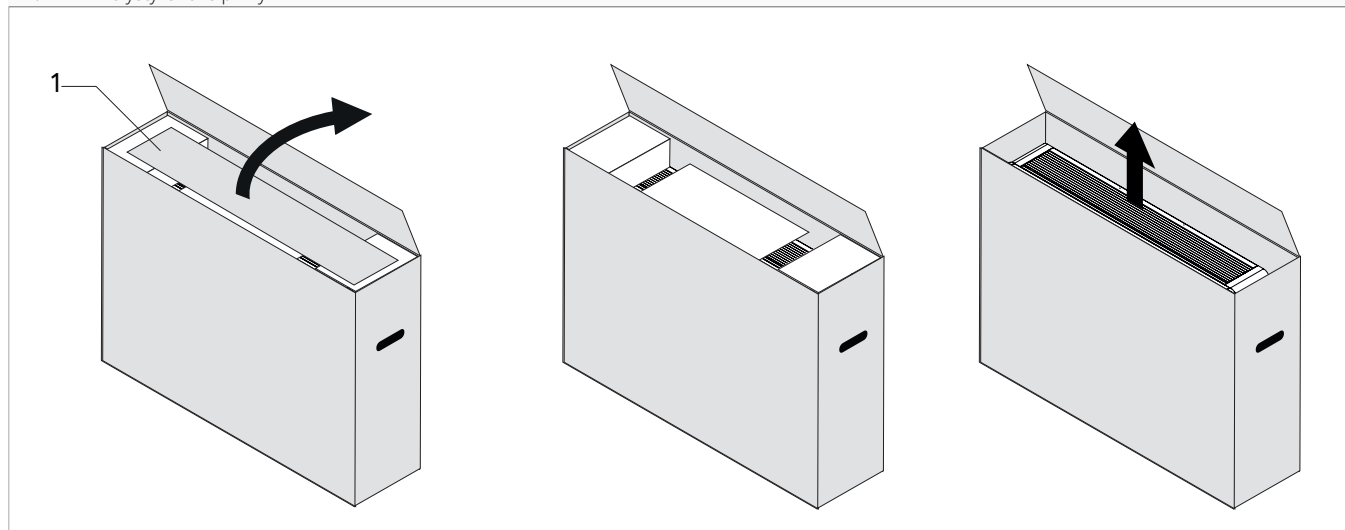
⊖ Obalový materiál (kartón, sponky, plastové vrecia a pod.) sa nesmie rozhadzovať ani ponechávať v okolitom prostredí a musí byť uchovávaný mimo dosahu detí, pretože môže byť nebezpečný.

Špecifické varovania pre R32

- ⚠ Skontrolujte, či nie sú v blízkosti žiadne zdroje vznietenia v trvalej prevádzke (otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atď.).
- ⊖ Je zakázané používať detektory úniku s halogénovými žiarovkami.
- ⊖ Je zakázané fajčiť v blízkosti zariadenia.
- ⊖ Je zakázané používať mobilný telefón v blízkosti zariadenia.

4.6.2 Odstránenie obalu

1. Polystyrénové prvky



Odstráňte obal:

- ▶ otvorte kartónový obal,
- ▶ odstráňte polystyrénové prvky,

- ▶ vyberte sprievodné súčasti,
- ▶ vyberte zariadenie zo škatule.

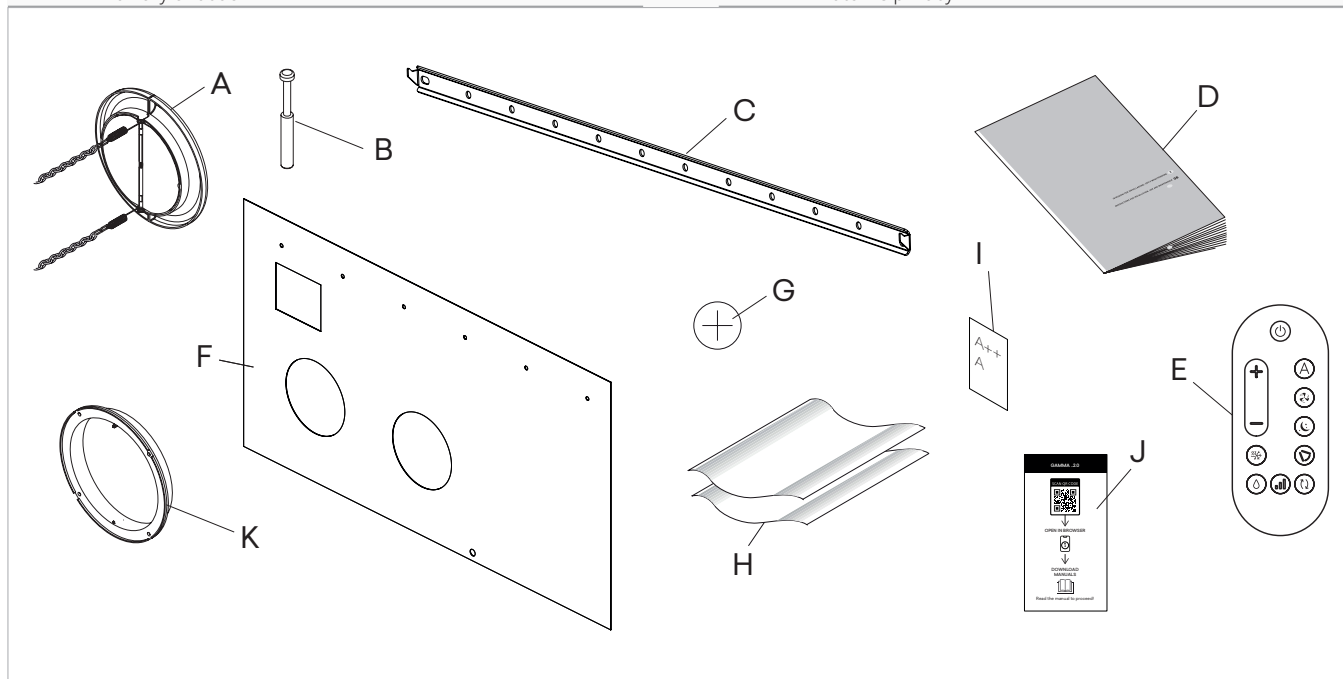
Sprievodný materiál

V balení sú spolu so zariadením zahrnuté:

⚠ Skontrolujte prítomnosť jednotlivých súčastí.

A	Externá pevná mriežka prívodu a výstupu vzduchu (2 ks, pohľad spredu)
B	Súprava skrutiek a rozperiek (6 ks)
C	Konzola na montáž na stenu
D	Hárok s pokynmi na stiahnutie príručky
E	Dialkový ovládač

F	Papierová šablóna na otvory
G	3 V batéria CR2025 do diaľkového ovládača
H	Nástenné rolovacie rúrky (2 ks)
I	Štítok energetickej účinnosti
J	Štítok s kódom QR
K	Vnútrotné príruby



4.7 Manipulácia bez obalu

4.7.1 Predbežné varovania

- ⚠ So zariadením musí manipulovať iba primerane vybavený kvalifikovaný personál a s vybavením vhodným pre hmotnosť a rozmery zariadenia.

4.7.2 Metódy presunu

Škatule môžu prenášať buď dve osoby ručne po jednej škatuli, alebo sa môžu prenášať rovnomerne uložené na seba na vysoko zdvižnom vozíku.

- ⚠ Skontrolujte údaje na balení o počte škatúl, ktoré sa môžu uložiť na seba.
- ⚠ Pri ručnej manipulácii je nutné vždy dodržiavať maximálnu hmotnosť na osobu stanovenú vnútroštátnymi zákonmi a normami.

4.8 Miesto inštalácie

Umiestnenie zariadenia musí určiť technik lokality alebo kompetentná osoba a musí brať do úvahy tak čisto technické požiadavky, ako aj všetky platné vnútroštátne/miestne právne predpisy.

Toto zariadenie je určené na vertikálnu inštaláciu v interiéri v dolnej alebo hornej časti steny.

- ⚠ Zariadenie musí byť nainštalované na stene, ktorá je v kontakte s vonkajším prostredím.
- ⚠ Zariadenie má stupeň ochrany krytom IPX0, preto nie je vhodné na inštaláciu vo vonkajšom prostredí a v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (kryté bazény atď.).
- ⚠ Jednotku je možné inštalovať v maximálnej nadmorskej výške 2 700 m.

4.8.1 Predbežné varovania

- ⚠ Vyhnite sa inštalácii jednotky na miesta, kde sú v blízkosti:
- prekážky alebo bariéry, ktoré spôsobujú recirkuláciu vyfukovaného vzduchu,
 - úzke miesta, kde môže byť hladina zvuku zariadenia zvýšená dozvukmi alebo rezonanciami,
 - prostredia s prítomnosťou horľavých alebo výbušných plynov,
 - veľmi vlhké prostredia (práčovne, skleníky atď.),
 - prostredia s agresívnou atmosférou,
 - slnečné žiarenie a blízkosť zdrojov tepla.
- ⚠ Neumiestňujte jednotku do vzdialenosti 1 metra od rádiového zariadenia a videozariadenia.
- ⚠ Neinštalujte nad zdroje tepla.

⚠ Uistite sa, že:

- miesto inštalácie jednotky je zvolené s maximálnou starostlivosťou, aby bola zaručená primeraná ochrana pred otrasmí a následným poškodením;
- nosná konštrukcia je schopná uniesť hmotnosť zariadenia;
- časť s nosnou konštrukciou neobsahuje nosné prvky budovy, potrubia alebo elektrické vedenia;
- nejestvujú žiadne prekážky na voľnú cirkuláciu vzduchu cez otvory (rastliny, listy...);
- zariadenie je inštalované na mieste, kde sa dá ľahko vykonávať jeho údržba;
- bezpečnostné vzdialenosti medzi jednotkami a inými zariadeniami alebo konštrukciami sa dôsledne dodržiavajú, aby vzduch vstupujúci a vystupujúci z ventilátorov mohol voľne cirkulovať.

⚠ Ak je zariadenie nainštalované neúplne alebo na nevhodnom podstavci, v prípade jeho uvoľnenia z podstavca môže spôsobiť zranenia osôb alebo poškodenie majetku.

⚠ Jednotka nesmie byť nainštalovaná v polohe, v ktorej prúdenie vzduchu smeruje priamo na osoby v okolí.

⚠ Poskytnite:

- neďaleký odtok na vypúšťanie kondenzátu,
- vyhovujúci zdroj napájania v blízkosti,
- upevňovacie prvky vhodné pre daný typ podpory.

Predbežné varovania pre R32

⚠ Na inštaláciu jednotky sa nevzťahujú žiadne osobitné požiadavky (ako napríklad minimálna plocha, požiadavky na ventiláciu alebo snímače) v súvislosti s používaním chladív, keďže použité množstvo je menšie ako 1,224 kg.

4.9 Postup inštalácie

⚠ Na dosiahnutie ideálnej inštalácie a úrovne výkonu je potrebné pozorne dodržiavať pokyny uvedené v príručke.

⚠ V opačnom prípade môže dôjsť k poruchám systému a zároveň automaticky dochádza k zrušeniu platnosti záruky a zbaveniu výrobcu zodpovednosti za prípadné škody spôsobené osobám, zvieratám alebo majetku.

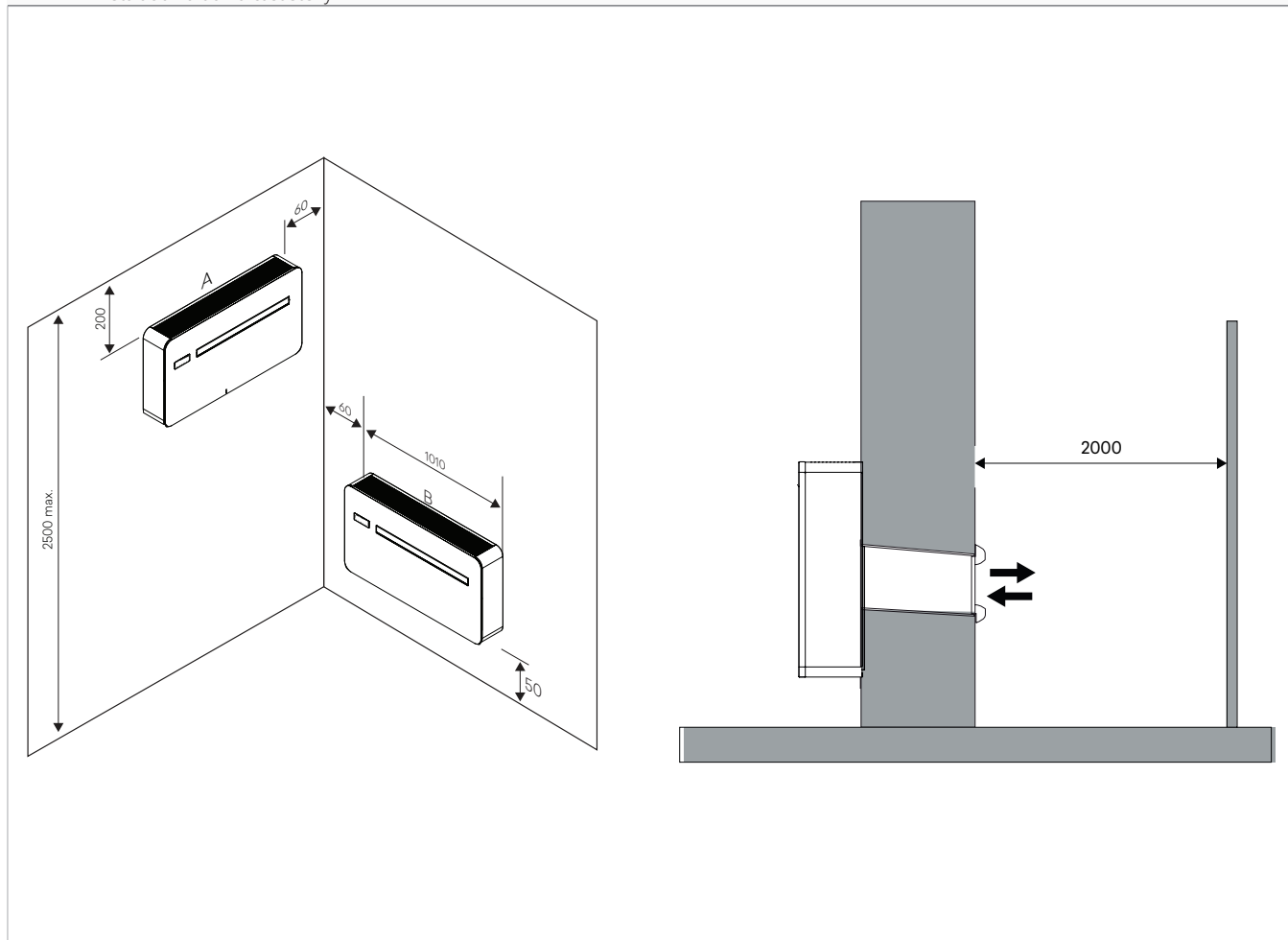
4.10 Minimálne vzdialenosti pri inštalácii

Voľné zóny pre inštaláciu a údržbu zariadenia sú znázornené na obrázku. Zriadené voľné priestory sú potrebné, aby sa zabránilo prekážkam prúdenia vzduchu a umožnilo bežné čistenie a údržba.

! Uistite sa, že je k dispozícii dostatok miesta na odstránenie panelov pri bežnej a doplnkovej údržbe.

A Inštalácia na hornú časť steny

B Inštalácia na dolnú časť steny



4.11 Umiestnenie

Jednotky je možné namontovať na stenu smerom hore alebo dole.

Jednotky sa dodávajú s papierovou šablónou na vyznačenie otvorov potrebných na inštaláciu.

! Šablónu prichyťte v správnej polohe pomocou pásky.

- ▶ použite jadrovú vrtačku,
- ▶ vyvrtajte priechodný otvor do steny,
- ▶ udržiavajte sklon nadol smerom k vonkajšej strane.

⚠ Maximálna dĺžka otvorov je 1 meter.

⊖ Zakrivenia sú zakázané.

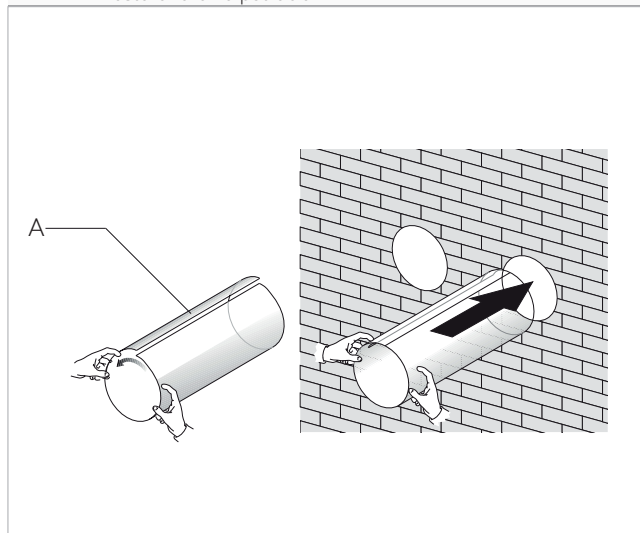
⚠ Aby ste zabránili uvoľneniu veľkého množstva prachu a nečistôt do miestnosti, odporúča sa spojiť jadrovú vrtačku s odsávacím systémom.

⚠ V blízkosti vonkajšej steny postupujte opatrne, aby ste zabránili porušeniu omietky v okolí otvoru.

⚠ Vykonajte opatrenia, aby materiál uvoľnený vrtaním nespadol na ľudí a predmety pod ním.

Umiestnenie potrubí

A Plastová fólia na potrubia



- ▶ zmerajte hĺbku otvorov vyvrtaných v stene,
- ▶ od nameranej hodnoty odpočítajte 5 mm,
- ▶ zrežte dodané plastové fólie na požadovanú veľkosť,
- ▶ zrolujte plastovú fóliu,
- ▶ zasunúť zrolovanú fóliu do otvoru,
- ▶ umiestnite fóliu tak, aby sa jej okraje nachádzali 2 mm vo vnútri oboch koncov otvoru.

Umiestnenie vonkajších vzduchových klapiek

Pred pristúpením k montáži vonkajších vzduchových klapiek je potrebné rozlíšiť klapku, ktorá má byť umiestnená na prívode vzduchu, od klapky určenej na výfukovanie vzduchu.

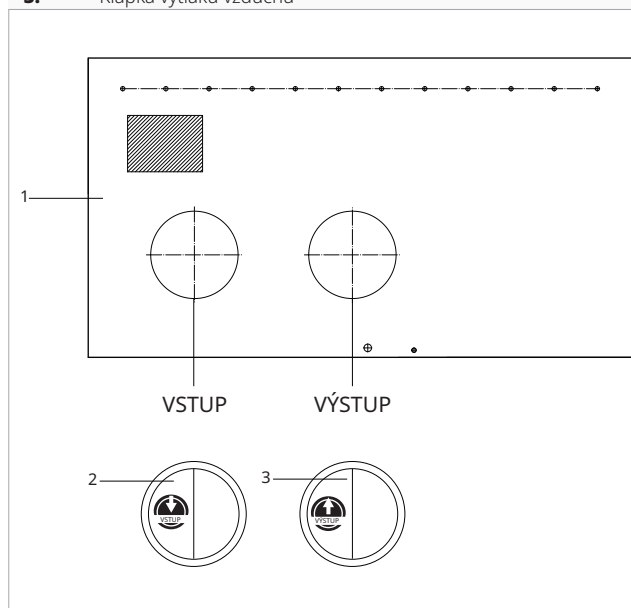
Klapky sú označené štítkami:

IN (vstup): klapka prívodu vzduchu

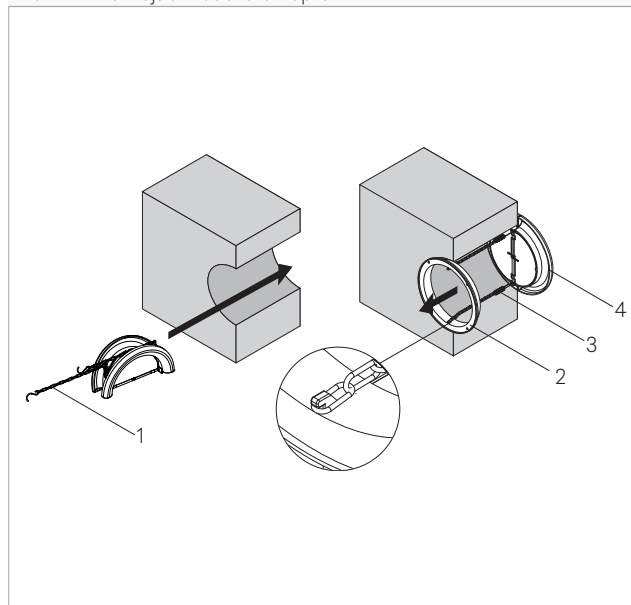
OUT (výstup): klapka výtlaku vzduchu

⚠ Používajte len klapky dodané s jednotkou.

1. Papierová šablóna
2. Klapka prívodu vzduchu
3. Klapka výtlaku vzduchu



1. Reťaz
2. Protipríruba
3. Pružina
4. Vonkajšia vzduchová klapka



- ▶ zložte klapku,
- ▶ zasunúť ju do potrubia tak, aby vyšla na druhej strane steny,
- ▶ druhou rukou držte reťaze, aby klapka nespadla,
- ▶ otvorte klapku na vonkajšej strane otvoru,
- ▶ otočte klapku tak, aby boli lamely vo vertikálnej polohe,
- ▶ vložte protiprírubu do otvoru v smere do vnútra miestnosti,
- ▶ otočte ju tak, aby boli háčiky vo vertikálnej polohe,
- ▶ potiahnite reťaze tak, aby boli pružiny natiahnuté,
- ▶ zaveste reťaze na protiprírubu,
- ▶ zrežte prebytočnú reťaz.

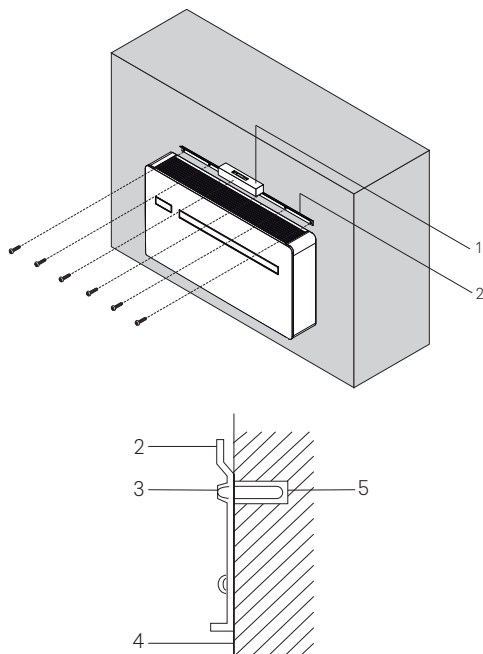
⚠ Pri farbení klapiek použite farby na vodnej báze vhodné na plastové povrchy, aby ste predišli problémom s pohybom klapiek.

⚠ Nepoužívajte husté, lepkavé farby, ako sú emaily.

Upevnenie konzoly

Zariadenia sú vybavené kovovou podperou na montáž na stenu.

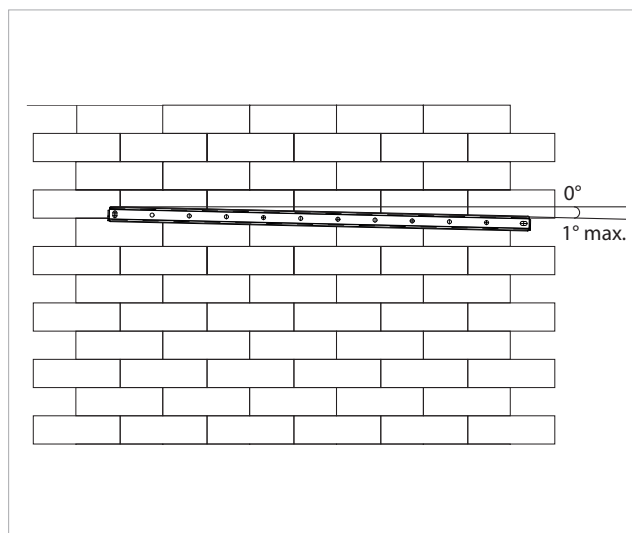
1. Vodováha
2. Kovová podpera
3. Upevňovacia skrutka
4. Nosná stena
5. Rozperka



- použite papierovú šablónu,
- označte si polohy montážnych otvorov,
- použite vŕtačku,
- vyvŕtajte otvory na vyznačených miestach,
- upevnite kovovú podperu pomocou skrutiek a steno-
vých rozperiek.

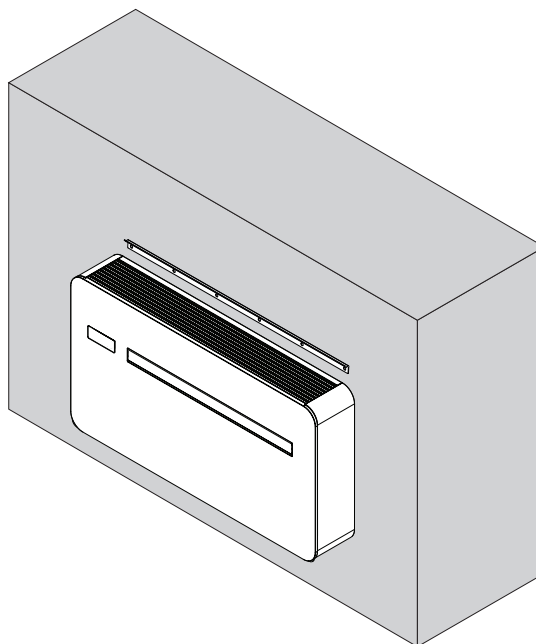
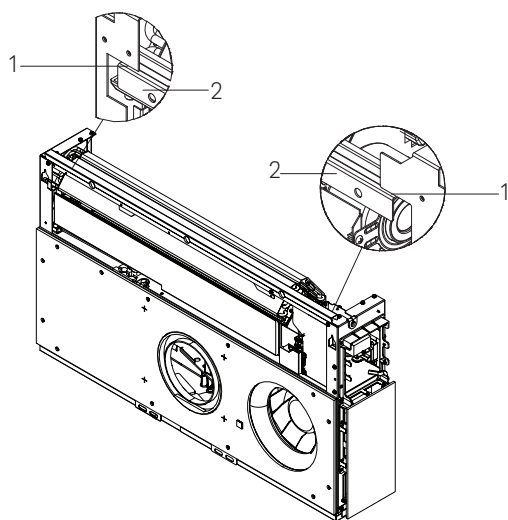
⚠ Kovovú podperu umiestnite na rovný povrch, ktorý une-
sie jej hmotnosť.

⚠ Vodováhou skontrolujte, či je inštalácia vodorovná.



⚠ Povolený sklon je maximálne 1° smerom k pravej strane
zariadenia na uľahčenie odvodu kondenzátu.

4.11.3 Umiestnenie



- pripevnite jednotku k hornej časti kovovej podpery,
- overte správne zavesenie do zaistovacích bodov.

⚠ V záujme uľahčenia pripojení možno použiť dištančnú
vložku na oddialenie spodnej časti jednotky od steny.

4.12 Príprava odvodu kondenzátu

Toto zariadenie je vybavené zbernou miskou na kondenzát vznikajúci počas vykurovania, chladenia a odvlhčovania. Veľkosť a umiestnenie odtokového potrubia sú uvedené nižšie.

Pri vykurovaní je potrebné odvádzať kondenzát na vhodné miesto pomocou odvodu kondenzátu.

Pri chladení a odvlhčovaní jednotka používa systém na samočinnú likvidáciu kondenzátu.

V týchto prevádzkových režimoch nie je potrebné zabezpečiť externý odvod kondenzátu.

Pri funkcii chladenia alebo odvlhčovania v extrémnych prevádzkových podmienkach (vysoká teplota a vysoká vlhkosť) jednotka nemusí byť schopná automaticky zlikvidovať vzniknutý kondenzát a v takom prípade sa na displeji zobrazí symbol OF.

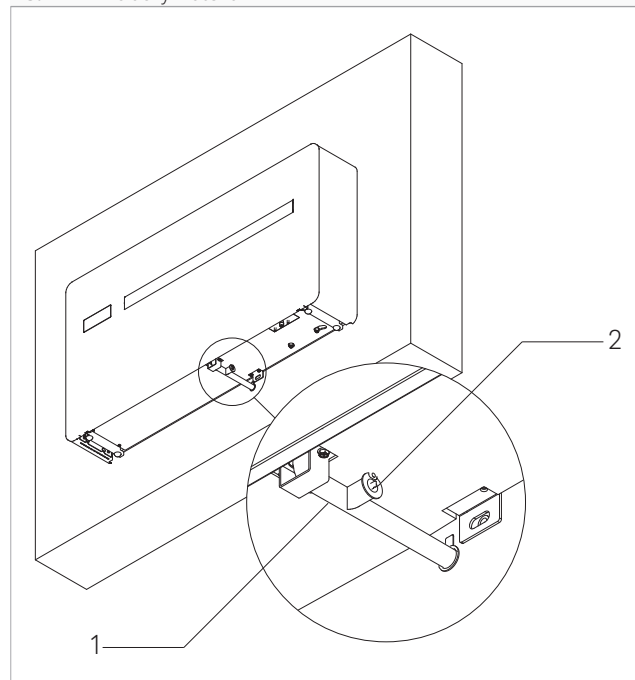
Podrobnejšie informácie nájdete v časti Upozornenie na maximálnu hladinu nahromadeného kondenzátu **str. 49**.

4.12.1 Predbežné varovania

- ⚠ Ak potrubie ústi do nádoby (napr. nádrže), nádobu hermeticky neuzatvárajte a vyhnite sa ponoreniu odtokového potrubia do vody.
- ⚠ Otvor pre potrubie na kondenzát musí mať vždy sklon smerom von.
- ⚠ Presná poloha, do ktorej sa má umiestniť ústie potrubia, je vyznačená na šablóne.
- ⚠ Skontrolujte, či vypúšťaná voda nespôsobuje žiadne škody ani problémy v súvislosti s ľuďmi alebo predmetmi. V zime môže táto voda vytvárať vonku ľad.
- ⚠ Pri pripájaní odvodu kondenzátu dávajte pozor, aby ste nestlačili gumové potrubie.
- ⚠ V prípade potreby je možné vyprázdniť zbernú miskú pomocou bezpečnostného odtoku v spodnej časti zariadenia.
- ⚠ Ak nechcete pripravovať externé odtokové potrubie v režime samotného chladenia, odporúča sa uzavrieť odvod kondenzátu zátkou.

4.12.2 Umiestnenie

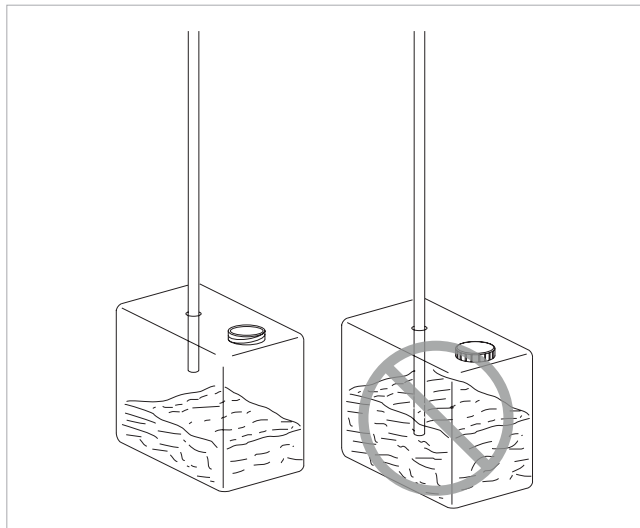
- | | |
|----|---|
| 1. | Pripojenie odvodu kondenzátu (čierna zátka) |
| 2. | Nátrubok odvodu kondenzátu |
| 3. | Upevňovacie pútka |
| 4. | Bezpečnostný odtok (biela zátka) |
| 5. | Izolačný materiál |



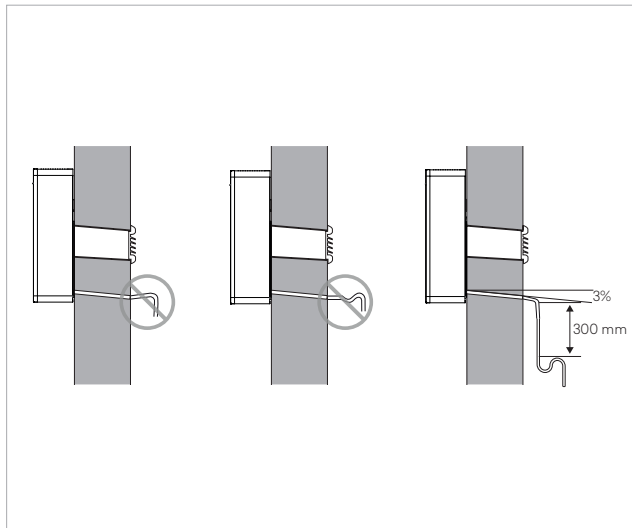
Zariadenie sa z výroby dodáva s nátrubkom pripojeným k prípojke na odvod kondenzátu. Ak to nie je postačujúce:

- vyberte nátrubok z prípojky na odvod,
- pripojte dlhšie odtokové potrubie (nie je súčasťou dodávky),
- dodržujte minimálny sklon 3 % smerom k miestu odtoku,
- izolujte miesta s armatúrami.

- ⚠ Použite plastové odtokové rúry.
- ⚠ Nepoužívajte potrubia z kovového materiálu.
- ⚠ Uistite sa, že všetky spoje sú utesnené, aby sa zabránilo úniku vody.
- ⚠ Potrubia na odvod kondenzátu musia byť izolované vo vnútorných aj vonkajších častiach domu, aby sa zabránilo kondenzácii na povrchu a/alebo problémom so zamrznutím.
- ⚠ V prípade potreby je možné vyprázdniť zbernú miskú pomocou bezpečnostného odtoku v spodnej časti zariadenia.

Pri použití nádoby na zber kondenzátu:

- ⚠ Vyhňte sa hermetickému uzavretiu nádoby.
- ⚠ Zabráňte klesnutiu konca odtokového potrubia pod hladinu vody.

Pri odtoku do kanalizácie:

- ⚠ Odtokový systém musí obsahovať vhodný sifón, aby sa do podtlakového systému nedostal vzduch. Sifón tiež zabraňuje prenikaniu zápachu a hmyzu do systému.
 - ⚠ Sifón musí mať v spodnej časti zátku alebo sa umožňovať iný spôsob rýchleho rozobratia na účely čistenia.
- Pri použití otvoreného odtoku:**
- ⚠ Ak sa kondenzát nezhromažďuje, bude sa usádzať na nosnej ploche. Voda môže pri vonkajších teplotách pod nulou zamrznúť, čím vznikne nebezpečenstvo. V takom prípade je potrebné nainštalovať vhodné zábrany, ktoré zamedzia prístupu ľudí k danému miestu.

4.12.3 Izolácia potrubia na odvod kondenzátu

V prípade použitia potrubia na odvod kondenzátu musí byť vnútorná časť potrubia v budove a v stene pokrytá izoláciou proti kondenzácii.

- ⚠ Izolácia musí byť namontovaná až po miesto, kde sa potrubie na odvod kondenzátu pripája k prípojke na jednotke.

4.13 Elektrické pripojenia**4.13.1 Predbežné varovania**

- ⚠ Všetky úkony elektrického charakteru musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci, ktorí sú náležite vyškolení, rozumejú zákonným požiadavkám a sú informovaní o rizikách súvisiacich s týmito úkonmi.
- ⚠ Všetky pripojenia musia byť vykonané v súlade s predpismi platnými v krajine inštalácie.
- ⚠ Pred vykonaním akejkoľvek práce sa uistite, že je vypnuté napájanie.
- ⚠ Jednotka sa smie pripojiť k napájaniu až po dokončení všetkých inštalatérskych a elektrických prác.
- ⚠ Referencie:
 - elektrické pripojenia si pozrite v schémach zapojenia v tejto príručke, a to najmä časť týkajúcu sa napájacej svorkovnice.

- ⚠ Uistite sa, že:
 - charakteristiky elektrickej siete sú prispôsobené spotrebe prístroja, aj s prihliadnutím na všetky ostatné zariadenia v paralelnej prevádzke,
 - napájacie napätie a systémová frekvencia sa zhodujú s hodnotami uvedenými na štítku zariadenia,
 - káble musia byť vhodné pre typ inštalácie v súlade s platnými normami IEC,
 - napájací zdroj je vybavený ochranou proti preťaženiu a/alebo skratu,
 - odpojovacie zariadenie je umiestnené na ľahko prístupnom mieste, aby bolo možné zakročiť v prípade núdze.
- ⚠ Je potrebné:
 - zabezpečiť vhodné uzemnenie,

- zabezpečiť celopólový spínač s odstupom kontaktov 3 mm alebo viac, ktorý umožňuje úplné odpojenie za podmienok prepätia kategórie III,
- nainštalovať prúdový chránič. Ak toto zariadenie ne-nainštalujete, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

⚠ Použite vyhradený napájací obvod. Nikdy nepoužívajte napájací zdroj, ku ktorému je pripojené aj iné zariadenie, pretože hrozí riziko prehriatia, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⚠ Ak potrebujete vymeniť napájací kábel, obráťte sa len na kvalifikovaný personál a postupujte v súlade s platnými vnútroštátnymi zákonmi.

⚠ Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nedostatočným uzemnením alebo nedodržaním špecifikácií v príslušných schémach.

⚠ Skontrolujte, či je napájací zdroj vybavený vhodnou ochranou proti preťaženiam a/alebo skratom (odporúča sa použiť 10 A poistku s oneskorením alebo iné ekvivalentné zariadenia).

⚠ Pred vykonávaním elektrických pripojení alebo akejkoľvek údržby na jednotkách vždy odpojte hlavný istič, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.

⚠ Prístup k rozvádzaču je potrebný len pri výmene drôtového kábla alebo pri použití kontaktu prítomnosti.

⚠ V prípade priameho napájania do svorkovnice:

- Na elektrické pripojenie použite kábel, ktorý je dostatočne dlhý na pokrytie celej vzdialenosti bez akéhokoľvek prepojenia, a neaplikujte na zdroj napájania iné spotrebiče.
- Po pripojení prepojovacích káblov skontrolujte, či sú káble usporiadané tak, aby nevyvíjali nadmerné sily na kryty alebo rozvádzače. Neúplné pripojenie krytov môže viesť k prehriatiu svoriek, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⊖ Je zakázané použiť na uzemnenie zariadenia plynové a vodovodné potrubia.

Predbežné varovania pre R32

⚠ Chladivo R32 je mierne horľavé a bez zápachu.

⚠ Neumiestňujte horľavé predmety (sprejové nádoby) do vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.

⚠ Musia sa dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia týkajúce sa zaobchádzania s chladivom podľa platných predpisov.

⚠ Vyhnite sa použitiu v blízkosti zdrojov vznietenia v trvalej prevádzke (otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atď.).

⊖ Je zakázané fajčiť v blízkosti zariadenia.

⊖ Je zakázané používať mobilný telefón v blízkosti zariadenia.

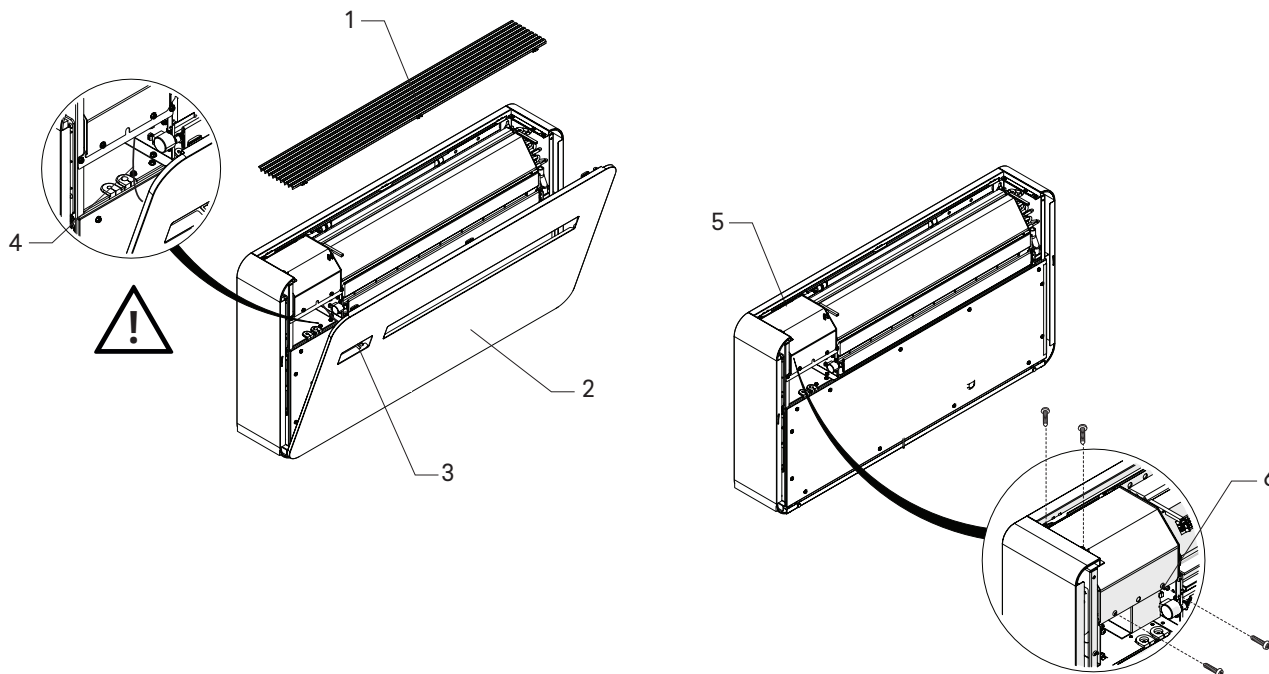
⚠ Dodržte nasledujúce pokyny:

- vykonajte bezpečnostné kontroly na minimalizáciu rizika vznietenia,
- vyhnite sa práci v stiesnených priestoroch,
- ohraničte oblasť okolo pracovného priestoru,
- zabezpečte bezpečné pracovné podmienky v okolí a odstráňte z neho horľavý materiál.

4.13.2 Prístup k rozvádzaču

1. Vstupná mriežka
2. Predný panel
3. Ovládací panel

4. Konektory
5. Kryt rozvádzača
6. Upevňovacie skrutky



⚠ Prístup k rozvádzaču je povolený iba pre kvalifikovaný personál.

⚠ Pred vykonávaním akýchkoľvek prác sa uistite, že je odpojené napájanie.

Získanie prístupu:

- ▶ odstráňte ozdobné panely (ak sú namontované),
- ▶ pozrite si kapitolu **Odstránenie ozdobných panelov a mriežok** str. 26.

Získanie prístupu k prípojkám:

- ▶ odskrutkujte skrutky rozvádzača,
- ▶ odstráňte kryt rozvádzača.

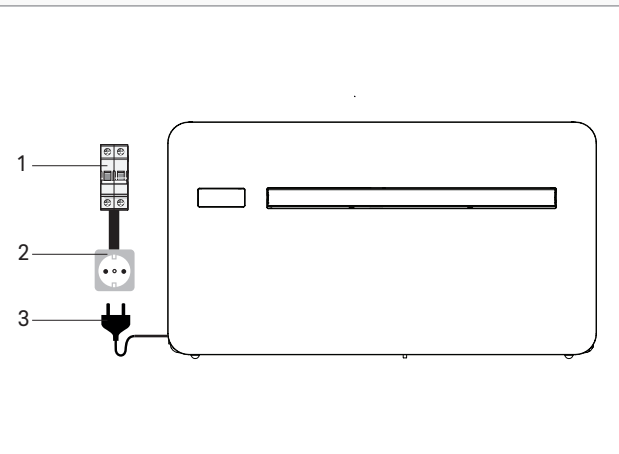
4.13.3 Pripojenie

Zariadenie opúšťa továreň plne zapojené a vybavené káblom so zástrčkou typu Y na pripojenie k zdroju napájania. Stačí len pripojiť jednotku k napájaniu zasunutím zástrčky do vhodnej zásuvky chránenej ističom.

⚠ V prípade poškodenia napájacieho kábla sa obráťte na technické servisné stredisko alebo na kvalifikovaný personál a požiadajte o jeho výmenu.

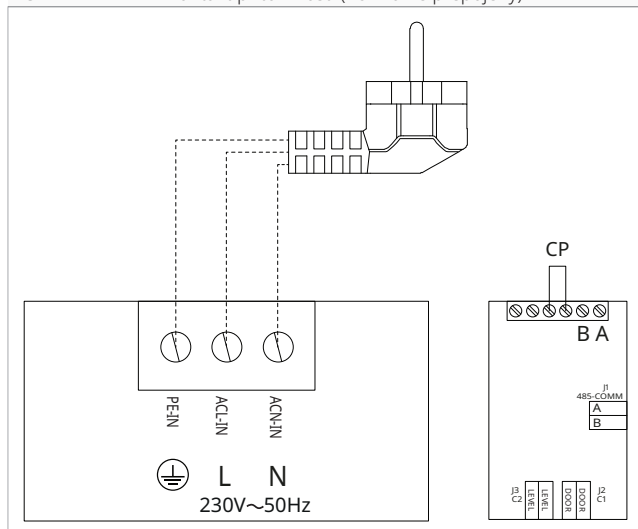
⊖ Je zakázané vymieňať poškodené káble svojpomocne.

1. Istič, jednofázový + N, 6 A, typ C
2. Zásuvka typu Y
3. Zástrčka dodaná so zariadením



V prípade potreby je možné odstrániť továrenský kábel so zástrčkou a pripojiť napájanie priamo k svorkovnici (odporúčané pripojenie pri inštalácii zariadenia v hornej časti steny).

PE-IN	Uzemnenie
ACL-IN	Fáza
ACN-IN	Nulový vodič
B A	Sériové pripojenie
CP	Kontakt prítomnosti (normálne prepojený)



⚠ Túto operáciu môže vykonať len inštačné alebo technické servisné stredisko.

Ak chcete vykonať priame pripojenie a nahradiť napájací kábel káblom v stene, postupujte takto:

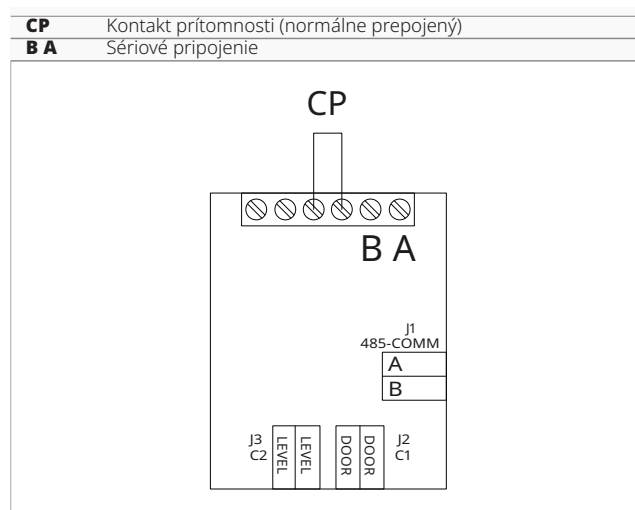
- ▶ získajte prístup k svorkovnici,
- ▶ odpojte napájací kábel so zástrčkou odskrutkovaním 3 skrutiek na svorkovnici,
- ▶ pripojte kábel v stene, pričom skontrolujte, či má napájacie vedenie vhodné uzemnenie,

- ▶ napájacie vedenie musí mať vhodné uzemnenie a byť dimenzované na maximálnu absorpciu klimatizácie (minimálny prierez kábla 1,5 mm²).

4.13.4 Pripojenie vstupu kontaktu prítomnosti CP

Pri otvorení kontaktu prítomnosti CP (veľmi nízke napätie, pripojený k beznapätovému kontaktu) sa spotrebič sa uvedie do pohotovostného režimu a na displeji sa zobrazí CP. Cez tento kontakt je možné pripojiť externé zariadenie, ktoré blokuje činnosť jednotky, ako napr.: kontakt otvorenia okna, zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača, infračervený snímač prítomnosti, aktivačný znak atď.

⚠ Odporúčame použiť kábel s dvojitou izoláciou.



4.14 Konfigurácia inštalácie na hornú/dolnú časť steny

Jednotku možno nainštalovať buď na dolnú časť steny (pri podlahe), alebo na hornú časť steny (pri strope).

Jednotka sa dodáva na inštaláciu na dolnú časť steny s vypúšťaním vzduchu zdola nahor.

Ak chcete inštalovať jednotku na hornú časť steny:

- ▶ zakúpte súpravu ozdobného spodného krytu, kód GB0737.

⚠ Inštalácia na hornú časť steny sa odporúča, ak sa má jednotka používať iba na chladenie.

⚠ Ak sa jednotka bude používať v režime chladenia a vykurovania alebo len vykurovania, odporúča sa inštalácia na dolnú časť steny.

4.14.1 Úprava inštalácie z dolnej časti steny na hornú časť steny

⚠ V prípade potreby je možné zmeniť vypúšťanie vzduchu na zhora nadol.

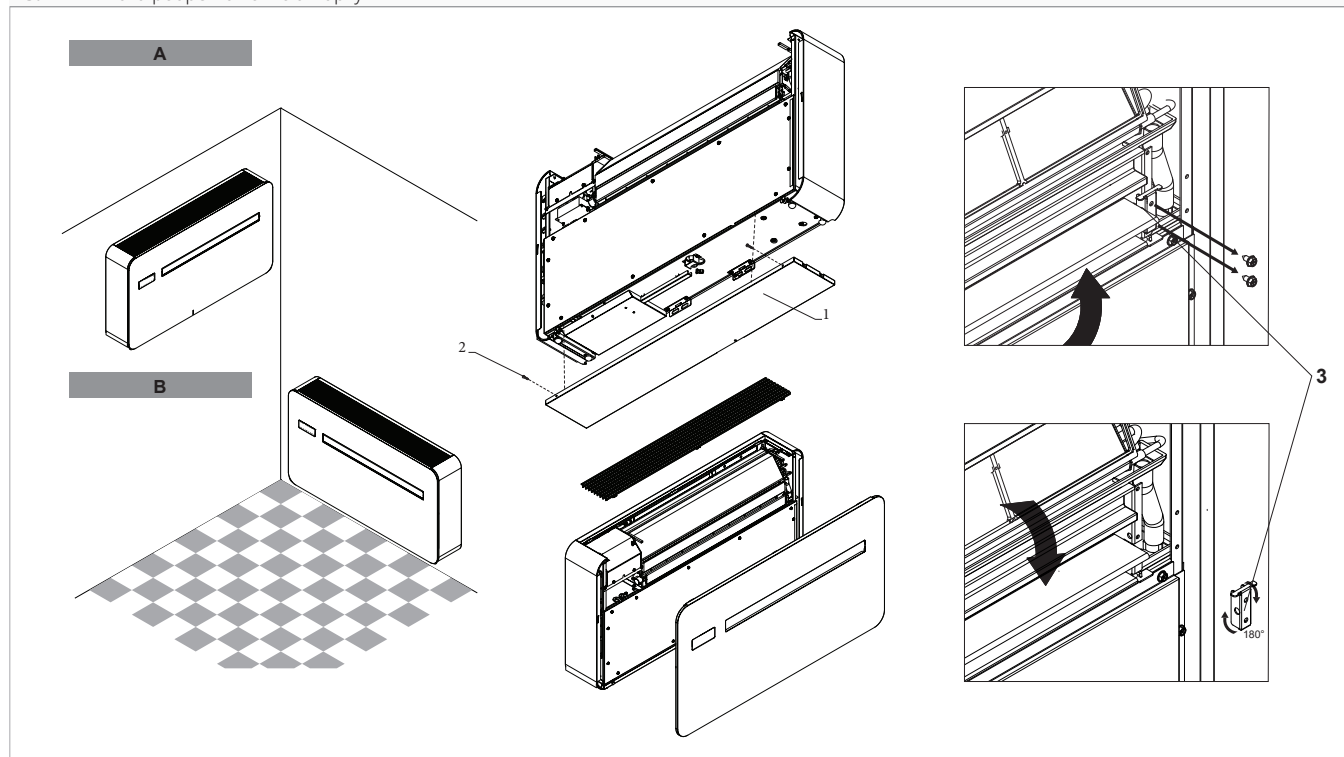
⚠ Pri vykonávaní tohto úkonu musí byť zariadenie vypnuté a odpojené.

Vykonanie zmien:

- ▶ ak sú nainštalované, odstráňte ozdobné panely podľa pokynov v kapitole Odstránenie ozdobných panelov a mriežok **str. 26**,
- ▶ nasadte súpravu spodného ozdobného krytu (kód PCZ-GB0737),
- ▶ upevnite pomocou priložených skrutiek,
- ▶ odstráňte upevňovacie skrutky pravej podpernej konzoly klapky,
- ▶ otočte konzolu o 180°,
- ▶ znova namontujte strmeň,
- ▶ znova namontujte ozdobný panel,

- ▶ znova namontujte mriežku,
- ▶ pozrite si kapitolu Montáž ozdobných panelov a mriežok **str. 28**.

A	Inštalácia na hornú časť steny
B	Inštalácia na dolnú časť steny (výrobné nastavenia)
1.	Súprava ozdobného spodného krytu (kód PCZ-GB0737)
2.	Upevňovacie skrutky (dodávané s voliteľnou súpravou PCZ-GB0737)
3.	Pravá podperná konzola klapky



4.14.2 Konfigurácia

Po dokončení mechanických úkonov zmeny polohy pohyblivého deflektora výstupu vzduchu je potrebné nakonfigurovať riadiacu elektroniku jednotky.

Konfigurácia

► pozrite si kapitolu Poloha inštalácie *str. 31*.

! Na zaistenie správneho fungovania zariadenia je pri každej zmene konfigurácie klapky výstupu vzduchu potrebné nastaviť elektronické ovládanie.

4.15 Úkony po inštalácii

Pred odchodom z miesta inštalácie je potrebné pozbierať obalové materiály a vlhkou handrou odstrániť všetky nečistoty, ktoré sa na jednotke usadili počas montáže.

Po dokončení všetkých kontrol a overení správnej prevádzky zariadenia musí inštalatér používateľovi vysvetliť nasledujúce informácie:

- základné vlastnosti zariadenia,
- pokyny na používanie,
- bežnú údržbu.

4.16 Odstránenie ozdobných panelov a mriežok

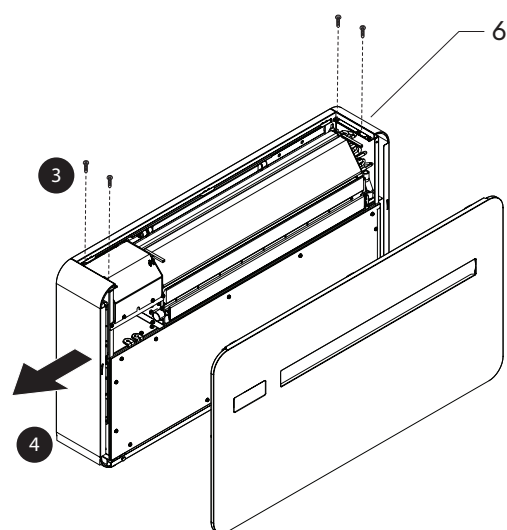
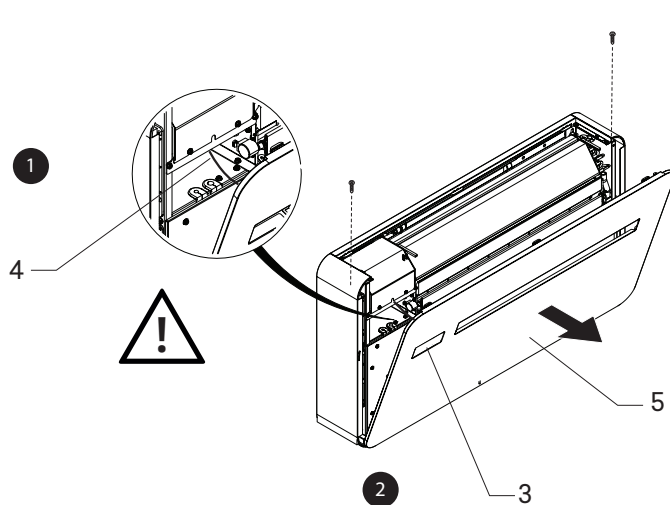
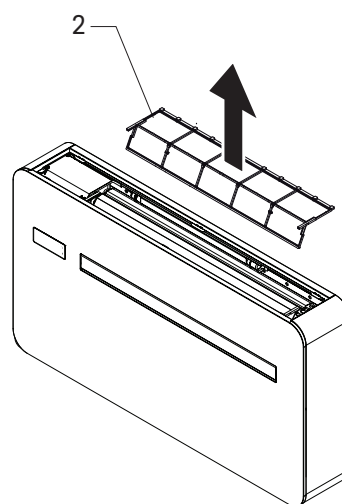
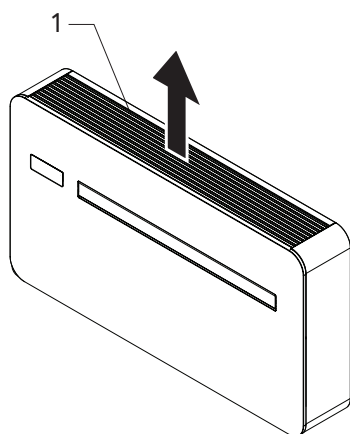
! Ovládací panel je upevnený na prednom paneli a je pripojený k zariadeniu pomocou konektora.

! Pri otvorení predného panela odpojte konektor.

- odstráňte hornú mriežku,
- vyberte filter,
- odskrutkujte upevňovacie skrutky ozdobného panela,
- odpojte konektor zabudovaného ovládača,
- odstráňte ozdobný panel,
- odskrutkujte upevňovacie skrutky bočného panela,
- odstráňte bočný panel.

1. Vstupná mriežka
2. Filter
3. Ovládací panel

4. Konektory
5. Predný panel
6. Bočný panel



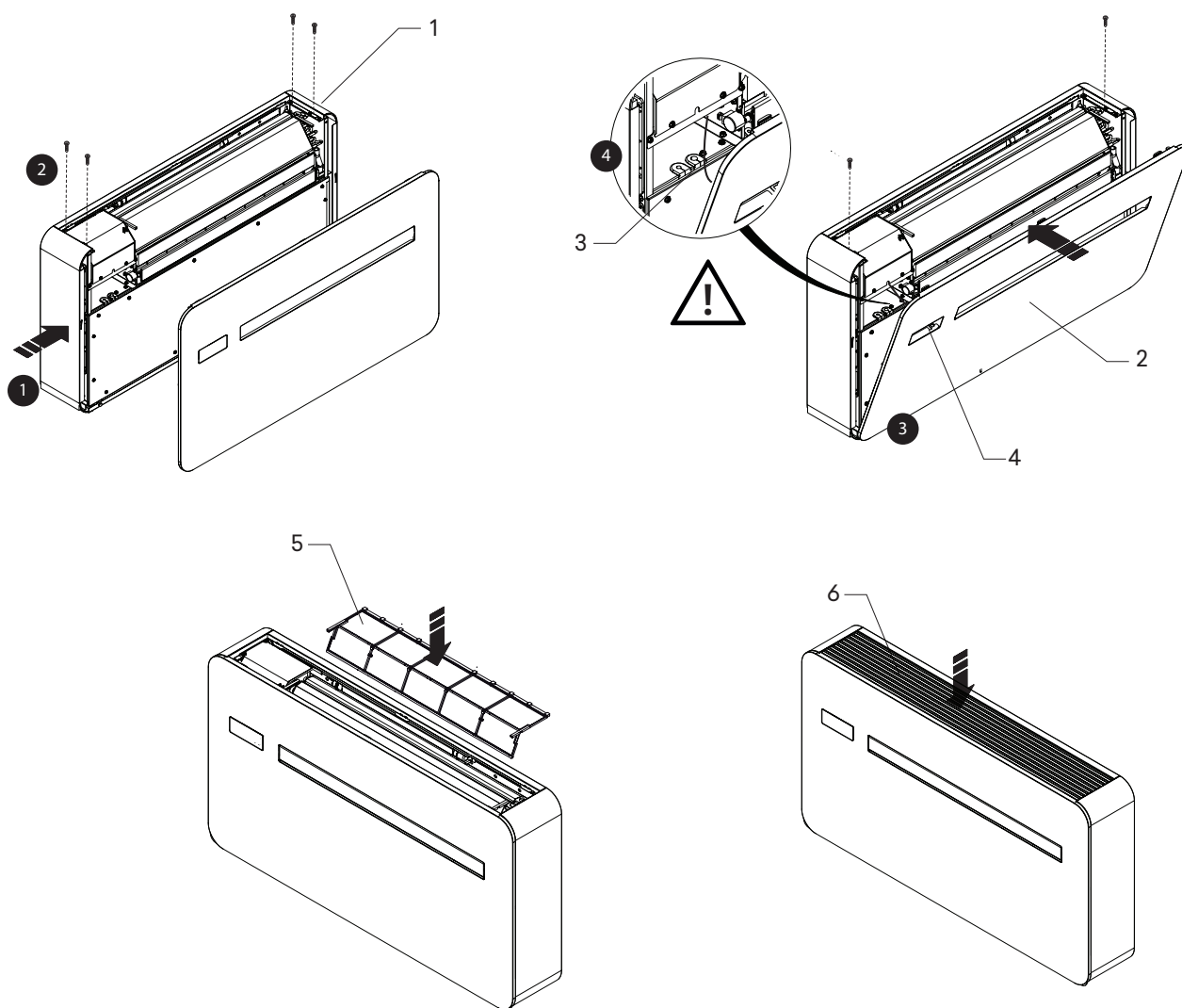
4.17 Montáž ozdobných panelov a mriežok

- ▶ nasadte bočný panel,
- ▶ zaskrutkujte upevňovacie skrutky,
- ▶ nasadte ozdobný panel,
- ▶ pripojte konektor zabudovaného ovládača,

- ▶ zaskrutkujte upevňovacie skrutky,
- ▶ založte filter,
- ▶ nasadte mriežku.

- | | |
|----|--------------|
| 1. | Bočný panel |
| 2. | Predný panel |
| 3. | Konektory |

- | | |
|----|-----------------|
| 4. | Ovládací panel |
| 5. | Filter |
| 6. | Vstupná mriežka |



5. DOTYKOVÝ PANEL A DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ

5.1 Rozhranie

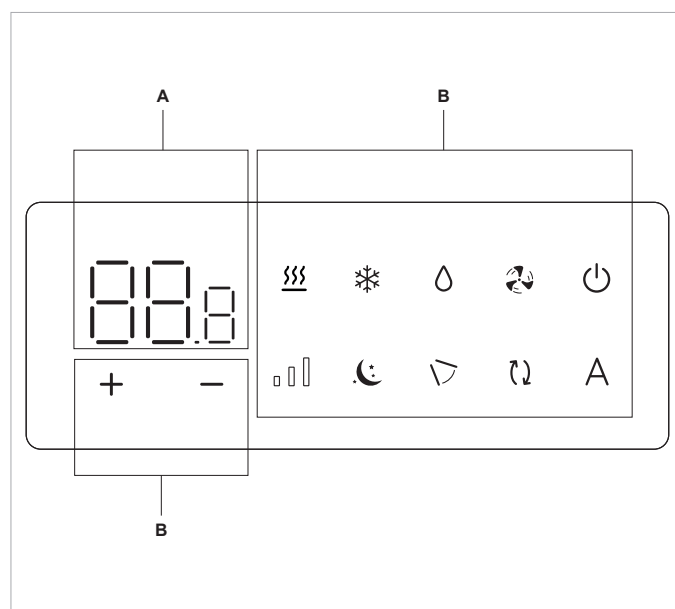
5.1.1 Opis

Dotykový ovládací panel sa štandardne dodáva ako zabudovaná súčasť jednotky a nevyžaduje žiadne pripojenia. Slúži na:

- zobrazenie prevádzkového stavu,
- zobrazenie alarmov,
- výber rôznych funkcií.

5.1.2 Dotykový panel

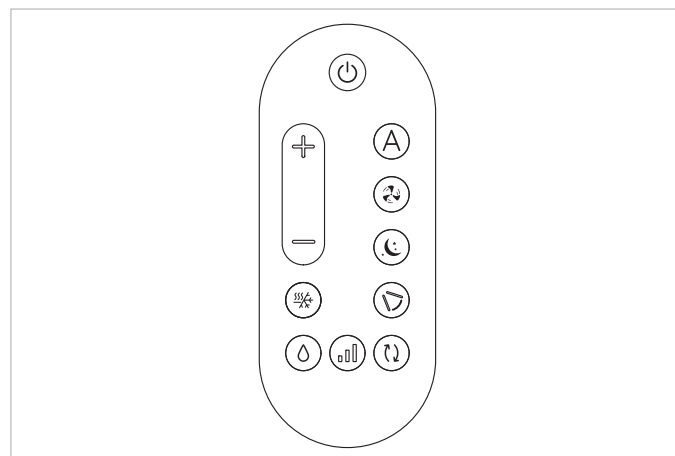
Tlačidlá a súvisiace funkcie.



A	Oblasť displeja
B	Oblasť tlačidiel
88.8	Nastavovací bod
+	Tlačidlo nahor
-	Tlačidlo nadol
🌀	Umožňuje vybrať prevádzkový režim vykurovania
❄️	Umožňuje vybrať prevádzkový režim chladenia
💧	Umožňuje aktivovať funkciu odvlhčovania
🌀	Umožňuje aktivovať funkciu ventilácie
🔌	Slúži na zapnutie alebo vypnutie jednotky
🌀	Umožňuje regulovať rýchlosť ventilácie
🌙	Zapne funkciu Noc
📏	Umožňuje aktivovať funkciu ovládania pohyblivého deflektora
🔄	Umožňuje aktivovať funkciu zmeny vzduchu (nie je viditeľná na základnej jednotke)
A	Zapne funkciu Automaticky

5.1.3 Dial'kový ovládač

Tlačidlá a súvisiace funkcie.



+	Tlačidlo nahor
-	Tlačidlo nadol
🔌	Slúži na zapnutie alebo vypnutie jednotky
A	Zapne funkciu Automaticky
🌀	Umožňuje aktivovať funkciu ventilácie
🌙	Zapne funkciu Noc
📏	Umožňuje aktivovať funkciu ovládania pohyblivého deflektora
❄️	Slúži na výber prevádzkového režimu (chladenie alebo vykurovanie)
💧	Umožňuje aktivovať funkciu odvlhčovania
🌀	Umožňuje regulovať rýchlosť ventilácie
🔄	Umožňuje aktivovať funkciu zmeny vzduchu (nie je viditeľná na základnej jednotke)

Vloženie batérie

⚠ S diaľkovým ovládačom používajte iba suchú 3 V lítiovú batériu CR2430 (je súčasťou dodávky).

Vloženie batérie:

- ▶ Otvorte priehradku na spodnej strane diaľkového ovládača.

- ▶ Vložte batériu, pričom dbajte na polaritu +/-.
- ▶ Po vložení batérie zatvorte kryt.

⚠ Použité batérie sa musia náležite zlikvidovať odovzdaním v špeciálnych zberných centrách zriadených miestnymi úradmi.

5.2 Základná ponuka

Prístup k základnej ponuke

- ▶ Stlačte na 10 sekúnd.
Zobrazí sa .

Pohyb v ponuke alebo zmena hodnôt

- ▶ Použite .

Výber položky ponuky a potvrdenie vykonaných zmien

- ▶ Stlačte .
- Položka ponuky sa vyberie a sprístupnia sa nastavenia.*
- Zmeny sa potvrdia, keď sa zobrazí symbol .*

Opustenie položiek ponuky bez uloženia

- ▶ Stlačte .
- Opustíte vybratú položku ponuky.*

Opustenie základnej ponuky

- ▶ Stlačte raz .
- Zobrazí sa --.*
- ▶ Znova stlačte .
- Opustíte základnú ponuku.*

⚠ Po uplynutí 30 sekúnd od poslednej akcie sa displej vypne.

5.2.1 Položky ponuky

CF: stupnica

Ub: hlasitosť bzučiaka

oH: kompenzácia teploty pri vykurovaní

oC: kompenzácia teploty pri chladení

Ht: nepoužíva sa

ur: resetovanie Wi-Fi

uP: párovanie Wi-Fi

5.2.2 Stupnica

Zmena mernej jednotky teploty

- ▶ Vyberte .
- ▶ Vyberte °C alebo °F.
Predvolená merná jednotka teploty je °C.

5.2.3 Hlasitosť bzučiaka

Zmena hlasitosti

- ▶ Vyberte .
- Rozsah nastavenia hlasitosti je od 00 (min) do 03 (max).*

⚠ Po potvrdení zmeny sa zmení hlasitosť.

5.2.4 Kompenzácia teploty pri vykurovaní

Nastavenie kompenzácie teploty pri vykurovaní

- ▶ Vyberte .
- Rozsah nastavenia kompenzácie teploty pri vykurovaní je od -9 °C (minimum) do 9 °C (maximum).*

⚠ Rozsah pri použití stupnice °F je menší a zodpovedá -5 °C/5 °C.

5.2.5 Kompenzácia teploty pri chladení

Nastavenie kompenzácie teploty pri chladení

- ▶ Vyberte .
- Rozsah nastavenia kompenzácie teploty pri chladení je od -9 °C (minimum) do 9 °C (maximum).*

⚠ Rozsah pri použití stupnice °F je menší a zodpovedá -5 °C/5 °C.

5.2.6 Resetovanie Wi-Fi

Resetovanie poverení Wi-Fi a návrat zariadenia do pôvodnej konfigurácie

- ▶ Vyberte .
- ▶ Stlačením zmeňte nastavenia.
- ▶ Postupne použite ikony .
- Zobrazí sa .*
- ▶ Stlačte .
- Zobrazí sa na resetovanie poverení Wi-Fi.*
- ▶ Stlačením potvrdte.
- Poverenia sa resetovali.*

5.2.7 Aktivácia Wi-Fi

Aktivácia Wi-Fi

- ▶ Vyberte .
- ▶ Stlačením zmeňte nastavenia.
- ▶ Postupne použite ikony .
- Zobrazí sa .*
- ▶ Stlačte .
- Zobrazí sa na aktiváciu párovania Wi-Fi.*
- ▶ Stlačením potvrdte.

⚠ Zariadenie zostáva viditeľné v aplikácii Aquarea Home počas prvých 15 minút po zapnutí zariadenia.

5.3 Rozšírená ponuka

Cez ovládací panel možno vstúpiť do rozšírenej ponuky.

⚠ Ak chcete vstúpiť do rozšírenej ponuky, najskôr je potrebné vstúpiť do základnej ponuky. Pozrite si časť Základná ponuka str. 30.

Prístup k rozšírenej ponuke

- V základnej ponuke stlačte naraz  na približne 5 sekúnd.
Zobrazí sa .
Sprístupní sa rozšírená ponuka.

Pohyb v ponuke alebo zmena hodnôt

- Použite .

Výber položky ponuky a potvrdenie vykonaných zmien

- Stlačte .
Položka ponuky sa vyberie a sprístupnia sa nastavenia.
Zmeny sa potvrdia, keď sa zobrazí symbol .

Opustenie položiek ponuky bez uloženia

- Stlačte .
Opustíte vybranú položku ponuky.

Opustenie ponuky nastavení

- Stlačte .
Zobrazí sa .
Vrátite sa do základnej ponuky.

⚠ Po uplynutí 30 sekúnd od poslednej akcie sa displej vypne.

5.3.1 Položky ponuky

HC: konfigurácia Iba na vykurovanie alebo Iba na chladenie

ho: hotelový režim

in: poloha inštalácie

co: rozširovací modul pre pripojiteľnosť

Ad: adresa Modbus

rF: funkcia diaľkového ovládania

Ht: nepoužíva sa

HE: nepoužíva sa

Uu: nepoužíva sa

Hr: nepoužíva sa

5.3.2 Konfigurácia Iba na vykurovanie alebo Iba na chladenie

⚠ Nastavením jednotky do režimu Iba na vykurovanie alebo Iba na chladenie je možné zakázať funkciu vykurovania alebo chladenia.

Nastavenie režimu Iba na vykurovanie alebo Iba na chladenie

- Vyberte .
- Výberom možnosti HC nastavíte režim vykurovania a chladenia.
- Výberom možnosti HO nastavíte režim Iba na vykurovanie.
- Výberom možnosti CO nastavíte režim Iba na chladenie.
Predvolene je jednotka nastavená na možnosť HC.

5.3.3 Hotelový režim

Nastavenie hotelového režimu

- Vyberte .
- Výberom možnosti YS zapnete hotelový režim.
- Výberom možnosti NO vypnete hotelový režim.
Predvolene je zariadenie nastavené na možnosť NO.

Aktivácia hotelového režimu:

- funkcie Iba odvlhčovanie a Automaticky sú deaktivované,
- aktívne zostávajú len funkcie Iba ventilácia, Vykurovanie a Chladenie,
- rozsah nastavenia teploty je obmedzený – v režime Chladenie môžete nastaviť od 22 °C do 28 °C a v režime Vykurovanie môžete nastaviť od 16 °C do 24 °C.

5.3.4 Poloha inštalácie

Po dokončení mechanických úkonov zmeny polohy klapky výstupu vzduchu je potrebné nakonfigurovať jednotku.

Konfigurácia polohy inštalácie

- Vyberte .
- Výberom DN nastavíte inštaláciu v spodnej časti zariadenia.
- Výberom UP nastavíte inštaláciu jednotky v hornej časti.
Predvolene je jednotka nastavená na možnosť DN.

⚠ Na zaistenie správneho fungovania zariadenia je pri každej zmene konfigurácie klapky výstupu vzduchu potrebné nastaviť elektronické ovládanie.

5.3.5 Rozširovací modul pre pripojiteľnosť

Aktivácia alebo deaktivácia rozširovacieho modulu pre pripojiteľnosť

- Vyberte .
- Výberom YS aktivujete rozširovací modul pre pripojiteľnosť.
- Výberom NO deaktivujete rozširovací modul pre pripojiteľnosť.
Predvolene je zariadenie nastavené na možnosť NO.

⚠ V prípade spárovaní s nástenným ovládačom musí byť rozširovací modul pre pripojiteľnosť deaktivovaný.

5.3.6 Adresa Modbus

Nastavenie adresy Modbus

- ▶ Vyberte .
- ▶ Stlačte naraz  , aby ste mohli zmeniť hodnotu. Hodnota zobrazená na displeji bliká.
- ▶ Pomocou   nastavte hodnotu. Rozsah nastavenia je od 01 (min.) do 99 (max.). Predvolené je zariadenie nastavené na hodnotu 01.

5.3.7 Funkcia diaľkového ovládania

Nastavenie funkcie diaľkového ovládania

- ▶ Vyberte .
- ▶ Výberom NO deaktivujete funkciu diaľkového ovládania.
- ▶ Výberom YS aktivujete funkciu diaľkového ovládania. Predvolené je zariadenie nastavené na možnosť NO.

 Keď nastavíte režim diaľkového ovládania, dotykový panel bude slúžiť len na zobrazenie.

5.4 Vizualizácia alarmov na displeji

 V prípade alarmu zariadenie naďalej zachováva aktívne funkcie.

 Alarmy sú signalizované blikajúcim symbolom  a kódom alarmu zobrazenými na dotykovom displeji.

Kódy alarmov

- ▶ Er01 Odpojený alebo chybný snímač teploty v miestnosti
- ▶ Er02 Chyba teploty vnútorného výmenníka tepla
- ▶ Er03 Chyba snímača teploty zdrojovej kvapaliny
- ▶ Er04 Chyba snímača teploty zdrojového výmenníka tepla
- ▶ Er05 Otáčky interného ventilátora mimo rozsahu (min./max.)
- ▶ Er06 Otáčky externého ventilátora mimo rozsahu (min./max.)
- ▶ Er07 Zlyhanie komunikácie s ovládačom
- ▶ Er08 Chyba sondy dodávanej izbovej teploty
- ▶ Er09 Chyba komunikácie s diaľkovým ovládaním
- ▶ Er10 Príliš vysoká hladina kondenzátu v miske
- ▶ CP Aktivácia kontaktu prítomnosti
- ▶ Er12 Zlyhanie ovládača kompresora
- ▶ Er16 Žiadne chladivo/zlyhanie 4-cestného ventilu
- ▶ Er17 Porucha ovládača/nesúladi kompresora
- ▶ Er19 Chyba sondy teploty vykurovacieho prvku
- ▶ Er20 Chyba druhej sondy teploty externého výmenníka
- ▶ Er22 Nesprávne napájanie
- ▶ Er23 Chyba ultrafialovej lampy

6. NÁSTENNÝ OVLÁDAČ, KÓD PCZ-EEB749

6.1 Rozhranie

6.1.1 Opis

Elektronické ovládacie panely LED s dotykovým rozhraním určené na inštaláciu na stenu, poskytujú tieto funkcie:

- regulácia izbovej teploty,
- riadenie hlavných funkcií zariadenia,
- meranie teploty a vlhkosti,
- regulácia otáčok ventilátora.

Sú vybavené:

- internou pamäťou na uloženie údajov aj v prípade vypnutia alebo výpadku energie.

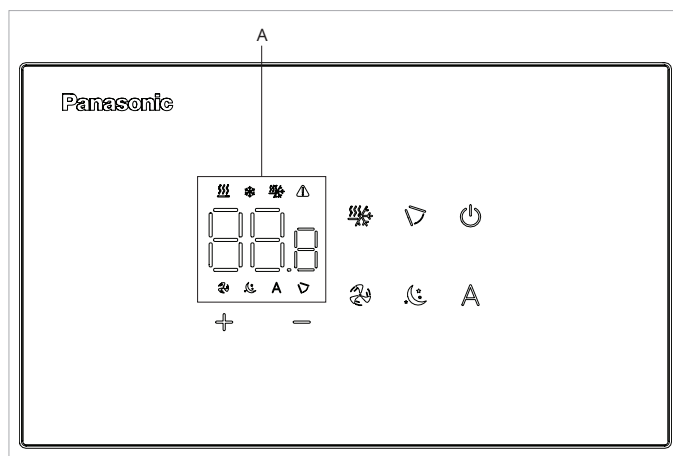
⚠ Po 20 sekundách od posledného úkonu sa jas panela zníži a na displeji sa bude zobrazovať len izbová teplota.

⚠ Maximálny jas sa obnoví po stlačení ľubovoľného tlačidla.

⚠ **Je nutné deaktivovať rozširovací modul pre pripojiteľnosť (Wi-Fi) z dotykového panela. Pozrite si odsek Rozširovací modul pre pripojiteľnosť str. 31. V prípade použitia aplikácie na ovládanie jednotky je potrebné ju spárovať s nástenným ovládačom, kód PCZ-EFB749.**

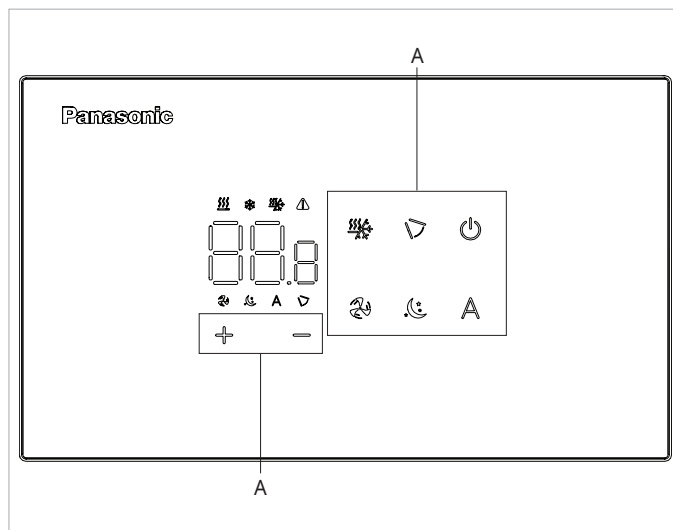
6.1.2 Displej

Stav a aktívne alarmy na displeji.



A	Oblasť displeja
88.8	Nastavovací bod
⚠	Alarmové signály
↗	Funkcia ovládania pohyblivého deflektora je aktívna
🌀	Funkcia ventilácie je aktívna
🔥	Vykurovanie/chladenie (nemožno použiť)
❄️	Prevádzkový režim chladenia je aktívny
🔥	Prevádzkový režim vykurovania je aktívny
A	Funkcia Automaticky je aktívna
🌙	Funkcia Noc je aktívna

6.1.3 Funkcie tlačidiel



A	Oblasť tlačidiel
+	Tlačidlo nahor
-	Tlačidlo nadol
🔥	Slúži na zapnutie alebo vypnutie jednotky
↗	Umožňuje aktivovať funkciu ovládania pohyblivého deflektora
🌀	Umožňuje regulovať rýchlosť ventilácie
🔥/❄️	Slúži na výber prevádzkového režimu (chladenie alebo vykurovanie) alebo automatickej premeny
A	Zapne funkciu Automaticky
🌙	Zapne funkciu Noc

6.2 Inštalácia

6.2.1 Opis

Nástenný diaľkový ovládač je elektronický LED termostat s dotykovým rozhraním, ktorý umožňuje ovládať viacero zariadení vybavených rovnakou elektronickou doskou. Je vybavený sondou na meranie teploty a vlhkosti.

⚠ Ovládač môže spravovať maximálne 16 zariadení.

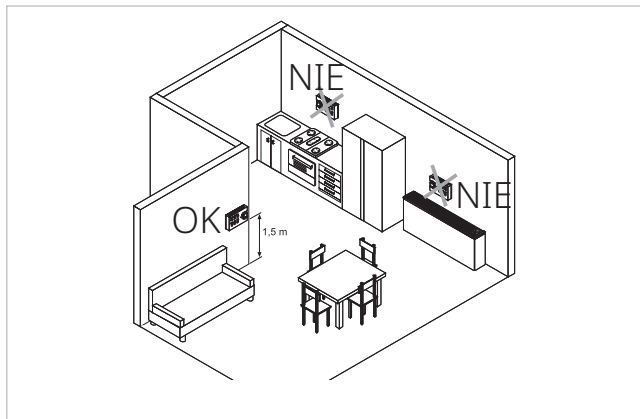
6.2.2 Montáž

⚠ Ovládací panel musí byť namontovaný v zadnej riadiacej skrinke.

⚠ Pred inštaláciou nástenného ovládača je nutné pripraviť stenu na umiestnenie riadiacej skrinky.

⚠ Uistite sa, že:

- stena unesie hmotnosť zariadenia;
- príslušná časť steny neobsahuje potrubia alebo elektrické vedenia;
- funkčnosť nosných prvkov nie je ohrozená.



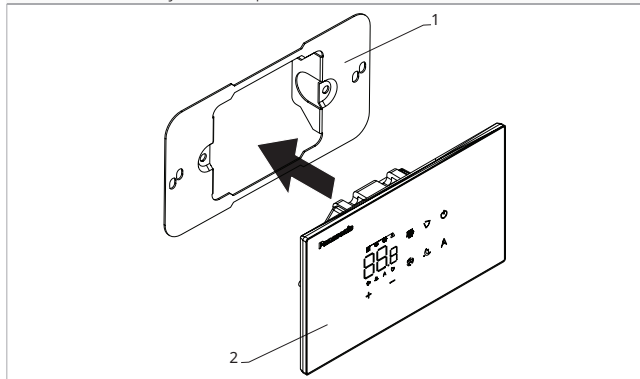
Nástenný diaľkový ovládač musí byť nainštalovaný:

- na vnútornej stene,
- vo výške približne 1,5 m od podlahy.
- ďaleko od dverí alebo okien,
- mimo zdrojov tepla (ohrievačov, konvektorov, kachlí, priameho slnečného svetla).

⚠ Ak sa ovládač nachádza v oblasti, ktorú využívajú osoby so zníženými fyzickými schopnosťami, postupujte podľa miestnych predpisov.

⚠ Nástenný ovládač dodaný v balení je už zmontovaný.

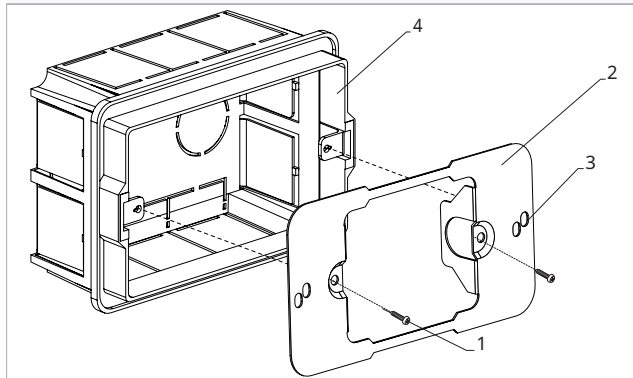
1. Zadná doska
2. Nástenný ovládací panel



Pred inštaláciou na stenu:

- oddelte od ovládacieho panela zadnú dosku.

1. Upevňovacie skrutky
2. Zadná doska
3. Otvory na upevnenie k riadiacej skrinke
4. Zadná riadiaca skrinka

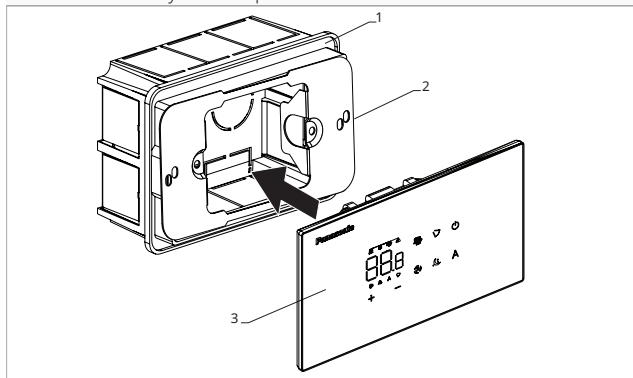


Pri montáži ovládacieho panela na stenu:

- pripevnite zadnú dosku k zadnej riadiacej skrinke pomocou skrutiek,
- pripojte elektrické káble.

⚠ Pred vytvorením pripojení skontrolujte, či sa svorkovnica ovládača nachádza na pravej strane.

1. Zadná riadiaca skrinka
2. Zadná doska
3. Nástenný ovládací panel



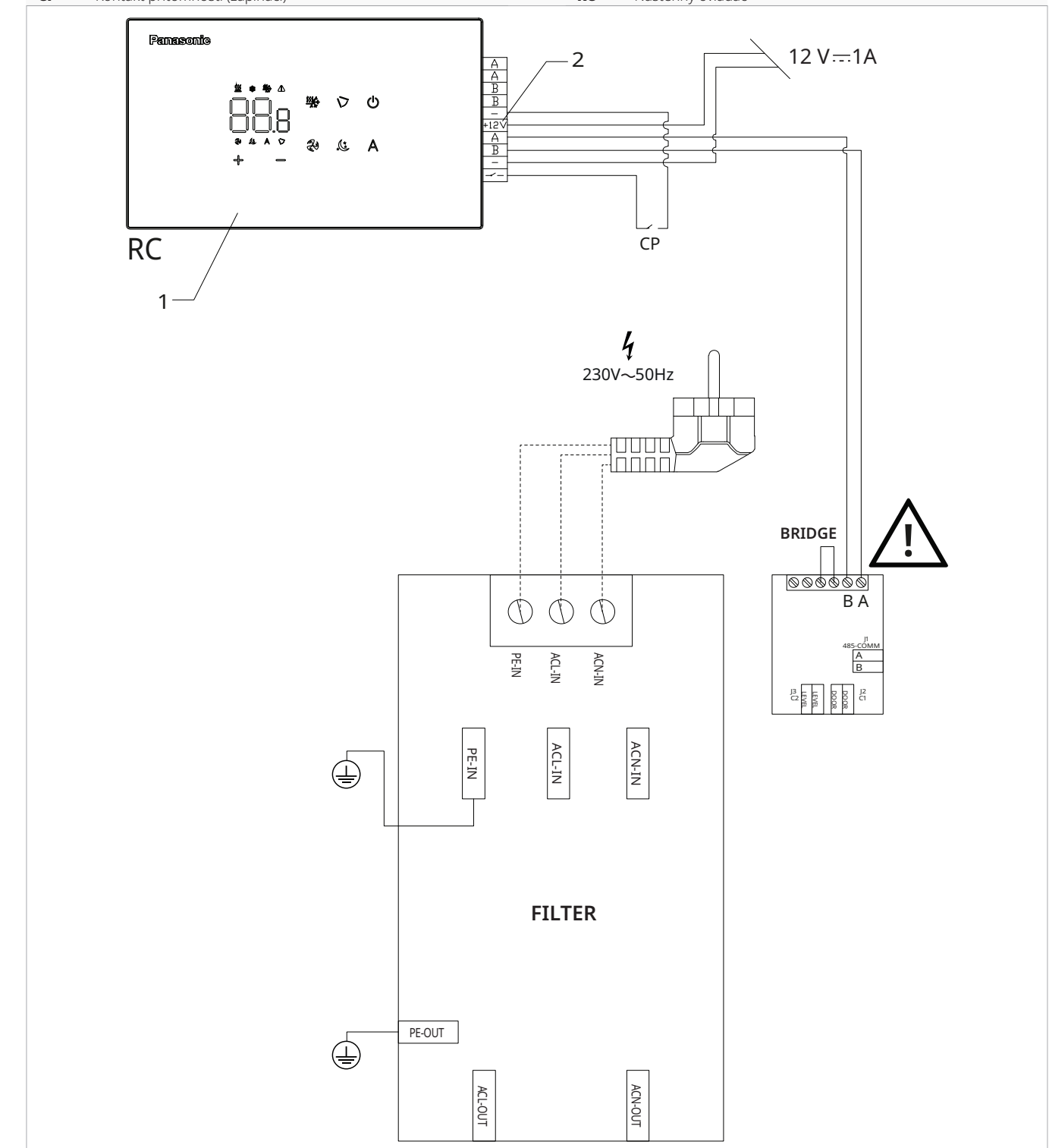
- Zatvorte ovládací panel.

⚠ Dávajte pozor, aby ste pri zatváraní ovládača nepomliažili vodiče.

6.3 Schéma pripojenia – jedno zariadenie

1.	Nástenný ovládací panel	BA	Sériové pripojenie pre nástenný diaľkový ovládač
2.	Svorkovnica na pripojenie zariadenia	+ -	Napájací zdroj 12 V jednosm. 1 A
CP	Kontakt prítomnosti (zapínací)	RC	Nástenný ovládač

1.	Nástenný ovládací panel	BA	Sériové pripojenie pre nástenný diaľkový ovládač
2.	Svorkovnica na pripojenie zariadenia	+ -	Napájací zdroj 12 V jednosm. 1 A
CP	Kontakt prítomnosti (zapínací)	RC	Nástenný ovládač



⚠ V prípade pripojenia nástenného ovládacieho panela s doskou obráťte A a B.

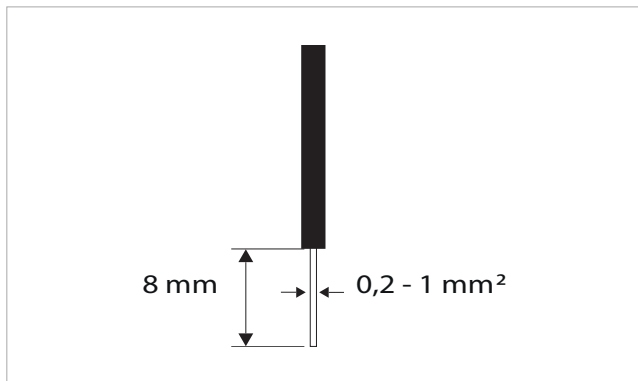
⚠ Ovládač sa má napájať prostredníctvom napájacieho zdroja 12 V jednosm. 1 A (nie je súčasťou dodávky).

6.4 Prípojky

6.4.1 Predbežné varovania

Do svoriek možno zasunúť:

- tuhé alebo ohybné drôty s prierezom 0,2 až 1 mm²,
- tuhé alebo ohybné drôty s prierezom 0,5 mm², ak sú k rovnakej svorkovnici pripojené dva drôty,
- tuhé alebo ohybné drôty s prierezom 0,75 mm², ak majú drôty ochranné koncovky s plastovou objímkou.



Pripojenie káblov:

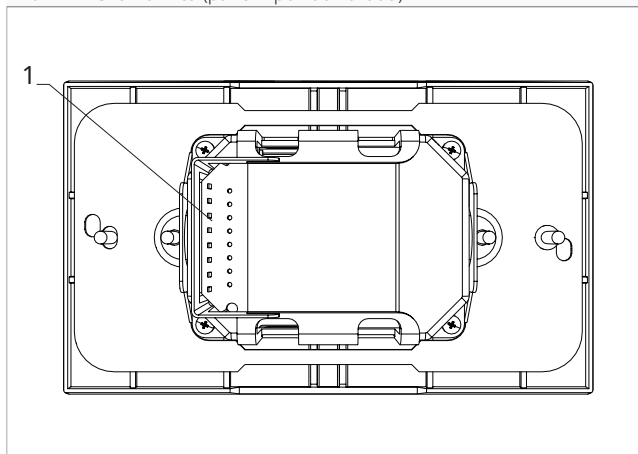
- ▶ odizolujte 8 mm drôtu,
- ▶ ak je drôt tuhý, môžete ho ľahko zasunúť,
- ▶ ak je ohybný, použite vhodné lisovacie svorky,
- ▶ úplne zasuňte drôt,
- ▶ jemným potiahnutím drôtu skontrolujte, či je správne upevnený.

6.4.2 Ovládací panel

⚠ Ovládací panel pre nástenný ovládač je potrebné objednať samostatne.

Poloha svorkovnice:

1. Svorkovnica (panel – pohľad zozadu)



Vytvorenie pripojení:

- ▶ pripojte napájacie vodiče + – k napájacímu zdroju 12 V jednosm. 1 A,
- ▶ pripojte káble sériového pripojenia Modbus k svorkám A a B.

⚠ V prípade pripojenia nástenného ovládacieho panela s doskou obráťte A a B.

6.4.3 Kontakt prítomnosti CP

Prostredníctvom tohto zariadenia je možné pripojiť externý riadiaci signál, ktorý blokuje činnosť riadiaceho signálu, napríklad:

- kontakt otvorenia okna,
- vzdialené zapnutie/vypnutie,
- infračervený snímač prítomnosti,
- aktivačný znak,
- vzdialená zmena sezóny.

Funkcia

Kontakt je zapínací (NO).

- ▶ Pri zopnutí kontaktu CP pripojeného k bezpotenciálovému kontaktu sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu.

Na displeji sa zobrazí CP.

- ▶ Pri stlačení tlačidla na displeji bude blikať symbol ⚠.

⊖ Je zakázané pripájať vstup CP k vstupu elektronickej dosky inej jednotky. Použite samostatné kontakty.

6.4.4 Rozšírené zobrazenie

Ak chcete umožniť pripojenie zariadenia a výber úrovne výkonu ventilátora, je potrebné rozšíriť zobrazenie. Pozrite si časť Rozšírené zobrazenie **str. 38**.

6.5 Základná ponuka

Prístup k základnej ponuke

- ▶ Pri vypnutom displeji podržte stlačené tlačidlo  na 10 sekúnd.

Zariadenie sa zapne a zobrazí sa indikátor .

- ▶ Držte tlačidlo stlačené, kým sa nezobrazí indikátor .
- ▶ Uvoľnite tlačidlo .
- Zobrazí sa symbol .*

Navigácia v ponuke

- Použite ikony  .

Výber položky ponuky a potvrdenie vykonaných zmien

- Stlačte ikonu .
- Potvrdením zmeny prejdete na ďalšiu položku.

Opustenie ponuky

- Stlačte ikonu  na 10 sekúnd
- alebo počkajte 30 sekúnd na automatické vypnutie.

 Po uplynutí 30 sekúnd od poslednej akcie sa displej vypne.

6.5.1 Položky ponuky

ot: kompenzácia vzduchovej sondy AIR (nastavenie vzduchovej sondy)

ur: hodnota odčítaná snímačom relatívnej vlhkosti

ut: kompenzácia sondy PT4

uS: nastavovací bod vlhkosti

uI: hysteréza vlhkosti

CF: stupnica

ub: hlasitosť bzučiaka

uu: nepoužíva sa

uP: nepoužíva sa

6.5.2 Nastavenie kompenzácie vzduchovej sondy AIR**Nastavenie kompenzácie vzduchovej sondy**

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota -2,5 °C.
Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.*

6.5.3 Nastavenie kompenzácie sondy relatívnej vlhkosti RH

 Úpravu vykonajte až po zistení skutočných odchýlok od aktuálneho merania pomocou profesionálneho zariadenia.

Nastavenie kompenzácie sondy relatívnej vlhkosti RH

- Vyberte .
- Stlačením  zmeňte nastavenia.
- Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
- Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota -2.

6.5.4 Nastavenie nastavovacieho bodu vlhkosti**Nastavenie nastavovacieho bodu vlhkosti**

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota 50.
Rozsah nastavenia je od 20,0 % do 90,0 %.*

6.5.5 Nastavenie hysterézy vlhkosti**Nastavenie hysterézy vlhkosti**

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota 5.
Rozsah nastavenia je od 1 (min.) do 30 (max.).*

6.5.6 Stupnica**Zmena mernej jednotky teploty**

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Vyberte °C alebo °F.
 - Stlačením  potvrďte.
- Predvolená merná jednotka teploty je °C.*

6.5.7 Nastavenie hlasitosti**Zmena hlasitosti**

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota 1.
Rozsah nastavenia hlasitosti je od 00 (min) do 03 (max).*

 Hlasitosť sa zmení po potvrdení úpravy.

6.6 Rozšírená ponuka

Cez ovládací panel možno vstúpiť do rozšírenej ponuky.

⚠ Ak chcete vstúpiť do rozšírenej ponuky, najskôr je potrebné vstúpiť do základnej ponuky. Pozrite si časť Základná ponuka str. 30.

Prístup k rozšírenej ponuke

- ▶ V základnej ponuke stlačte **A**.
Zobrazí sa .
- ▶ Stlačte raz tlačidlo .
- ▶ Stlačením  potvrdíte a prihláste sa.
Sprístupní sa rozšírená ponuka.

Navigácia v ponuke

- ▶ Použite ikony  .

Výber položky ponuky a potvrdenie vykonaných zmien

- ▶ Stlačte  na 2 sekundy.
Potvrdením zmeny prejdete na ďalšiu položku.

Opustenie ponuky

- ▶ Stlačte  na približne 10 sekúnd.
Zobrazí sa .
- ▶ Stlačte  na približne 10 sekúnd.
Displej sa vypne.
- ▶ alebo počkajte 30 sekúnd po poslednej akcii.
Displej sa automaticky vypne.

⚠ Po uplynutí 30 sekúnd od poslednej akcie sa displej vypne.

6.6.1 Položky ponuky

Ad: nepoužíva sa

Pr: nepoužíva sa

di: možnosti digitálneho vstupu

rH: možnosti sálavého vykurovania s R20

rC: možnosti sálavého chladenia s R20

UC: nepoužíva sa

Ac: nepoužíva sa

Ah: nepoužíva sa

Ed: rozšírené zobrazenie

Fr: nepoužíva sa

6.6.2 Výber digitálneho vstupu

Zmena digitálneho vstupu

- ▶ Vyberte  .
- ▶ Stlačením  zmeníte nastavenia.
- ▶ Výberom CP nastavíte kontakt prítomnosti (predvolené).
- ▶ Výberom CO nastavíte otvorené chladenie.
- ▶ Výberom CC nastavíte zatvorené chladenie.
- ▶ Stlačením  potvrdíte.
Digitálny vstup je predvolene nastavený na CP.

⚠ Ak sa chcete vrátiť k predvoleným nastaveniam, nastavte digitálny vstup na CP.

⚠ Výberom niektorého z ďalších vstupov (CO, CC) sa uzamkne sezónnosť. Nebude ju možné upraviť pomocou tlačidla  na ovládači.

6.6.3 Nastavenie možností sálavého vykurovania s R20

⚠ Na zmenu funkcie rH je potrebné príslušenstvo MZS – jednozónový modul pre sálavý systém.

⚠ Ak chcete zmeniť nastavenia, pozrite si hárok s pokynmi pre príslušenstvo MZS – jednozónový modul pre sálavý systém.

6.6.4 Nastavenie možností sálavého chladenia s R20

⚠ Na zmenu funkcie rC je potrebné príslušenstvo MZS – jednozónový modul pre sálavý systém.

⚠ Ak chcete zmeniť nastavenia, pozrite si hárok s pokynmi pre príslušenstvo MZS – jednozónový modul pre sálavý systém.

6.6.5 Rozšírené zobrazenie

⚠ Umožňuje pripojenie zariadenia a výber úrovne výkonu ventilácie.

⚠ Ak chcete používať výber rýchlosti ventilácie, je potrebné aktivovať rozšírenie zobrazenia.

Aktivácia rozšírenia zobrazenia

- ▶ Vyberte  .
- ▶ Výberom no deaktivujete funkciu.
- ▶ Výberom Ys aktivujete funkciu.
Predvolene je zariadenie nastavené na možnosť no.

6.7 Zobrazenie alarmov na nástennom ovládacom paneli

⚠ V prípade alarmu zariadenie naďalej zachováva aktívne funkcie.

⚠ Kódy alarmov sa zobrazujú na zabudovanom displeji.

7. NÁSTENNÝ OVLÁDAČ, KÓD PCZ-EFB749

7.1 Rozhranie

7.1.1 Opis

Elektronické ovládacie panely LED s dotykovým rozhraním určené na inštaláciu na stenu, poskytujú tieto funkcie:

- regulácia izbovej teploty,
- riadenie hlavných funkcií zariadenia,
- meranie teploty a vlhkosti,
- regulácia otáčok ventilátora.

Sú vybavené:

- internou pamäťou na uloženie údajov aj v prípade vypnutia alebo výpadku energie.

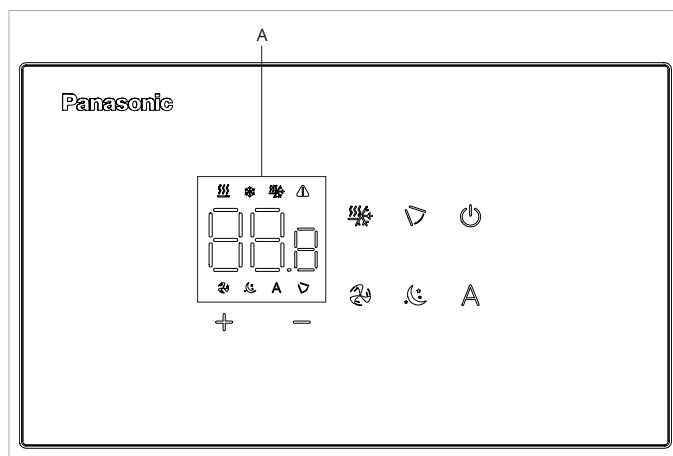
⚠ Po 20 sekundách od posledného úkonu sa jas panela zníži a na displeji sa bude zobrazovať len izbová teplota.

⚠ Maximálny jas sa obnoví po stlačení ľubovoľného tlačidla.

⚠ Je nutné deaktivovať rozširovací modul pre pripojiteľnosť (Wi-Fi) z dotykového panela. Pozrite si odsek Rozširovací modul pre pripojiteľnosť str. 31. V prípade použitia aplikácie Aquarea Home na ovládanie jednotky je potrebné ju spárovať s nástenným ovládačom, kód PCZ-EFB749.

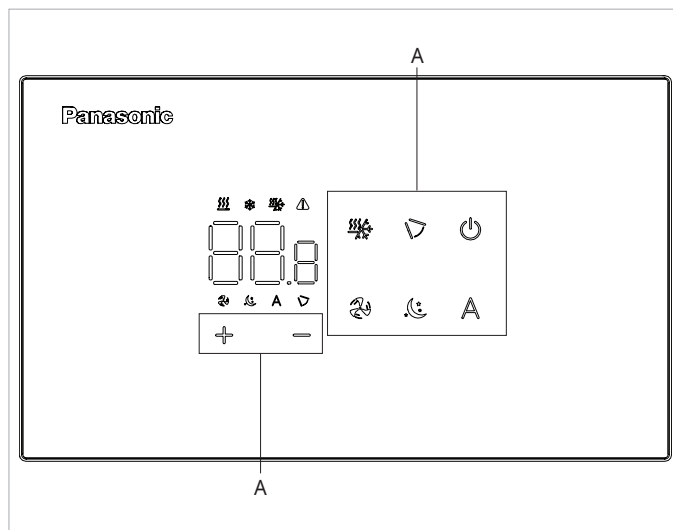
7.1.2 Displej

Stav a aktívne alarmy na displeji.



A	Oblasť displeja
88.8	Nastavovací bod
⚠	Alarmové signály
↗	Funkcia ovládania pohyblivého deflektora je aktívna
🌀	Funkcia ventilácie je aktívna
🔥	Vykurovanie/chladenie (nemožno použiť)
❄	Prevádzkový režim chladenia je aktívny
🔥	Prevádzkový režim vykurovania je aktívny
⏸	Funkcia Automaticky je aktívna
🌙	Funkcia Noc je aktívna

7.1.3 Funkcie tlačidiel



A	Oblasť tlačidiel
+	Tlačidlo nahor
-	Tlačidlo nadol
⏻	Slúži na zapnutie alebo vypnutie jednotky
↗	Umožňuje aktivovať funkciu ovládania pohyblivého deflektora
🌀	Umožňuje aktivovať funkciu ventilácie
🔥/❄	Slúži na výber prevádzkového režimu (chladenie alebo vykurovanie)
⏸	Zapne funkciu Automaticky
🌙	Zapne funkciu Noc

7.2 Inštalácia

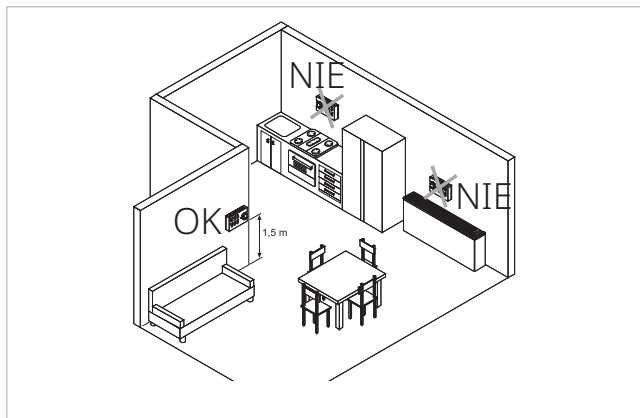
7.2.1 Opis

Nástenný diaľkový ovládač je elektronický LED termostat s dotykovým rozhraním, ktorý umožňuje ovládať viacero zariadení vybavených rovnakou elektronickou doskou. Je vybavený sondou na meranie teploty a vlhkosti.

- ⚠ Ovládač môže spravovať maximálne 16 zariadení.
- ⚠ Pre nástenný ovládač s kódom PCZ-EFB749 je k dispozícii aplikácia Aquarea Home.

7.2.2 Montáž

- ⚠ Ovládací panel musí byť namontovaný v zadnej riadiacej skrinke.
- ⚠ Pred inštaláciou nástenného ovládača je nutné pripraviť stenu na umiestnenie riadiacej skrinky.
- ⚠ Uistite sa, že:
 - stena unesie hmotnosť zariadenia;
 - príslušná časť steny neobsahuje potrubia alebo elektrické vedenia;
 - funkčnosť nosných prvkov nie je ohrozená.

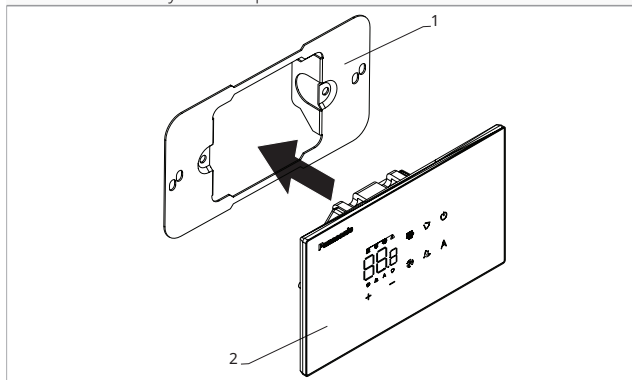


Nástenný diaľkový ovládač musí byť nainštalovaný:

- na vnútornej stene,
- vo výške približne 1,5 m od podlahy.
- ďaleko od dverí alebo okien,
- mimo zdrojov tepla (ohrievačov, konvektorov, kachlí, priameho slnečného svetla).

- ⚠ Ak sa ovládač nachádza v oblasti, ktorú využívajú osoby so zníženými fyzickými schopnosťami, postupujte podľa miestnych predpisov.
- ⚠ Nástenný ovládač dodaný v balení je už zmontovaný.

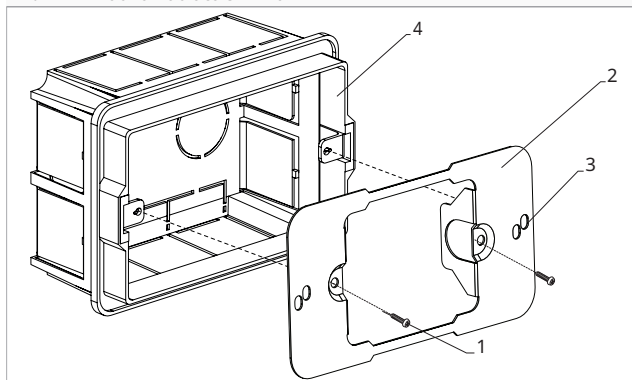
- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadná doska |
| 2. | Nástenný ovládací panel |



Pred inštaláciou na stenu:

- oddelte od ovládacieho panela zadnú dosku.

- | | |
|----|---|
| 1. | Upevňovacie skrutky |
| 2. | Zadná doska |
| 3. | Otvory na upevnenie k riadiacej skrinke |
| 4. | Zadná riadiaca skrinka |

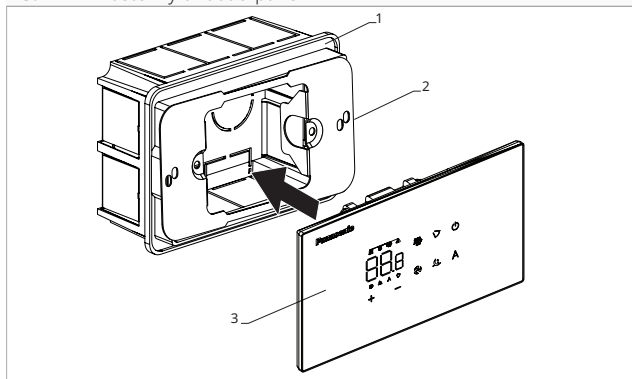


Pri montáži ovládacieho panela na stenu:

- pripevnite zadnú dosku k zadnej riadiacej skrinke pomocou skrutiek,
- pripojte elektrické káble.

- ⚠ Pred vytvorením pripojení skontrolujte, či sa svorkovnica ovládača nachádza na pravej strane.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadná riadiaca skrinka |
| 2. | Zadná doska |
| 3. | Nástenný ovládací panel |

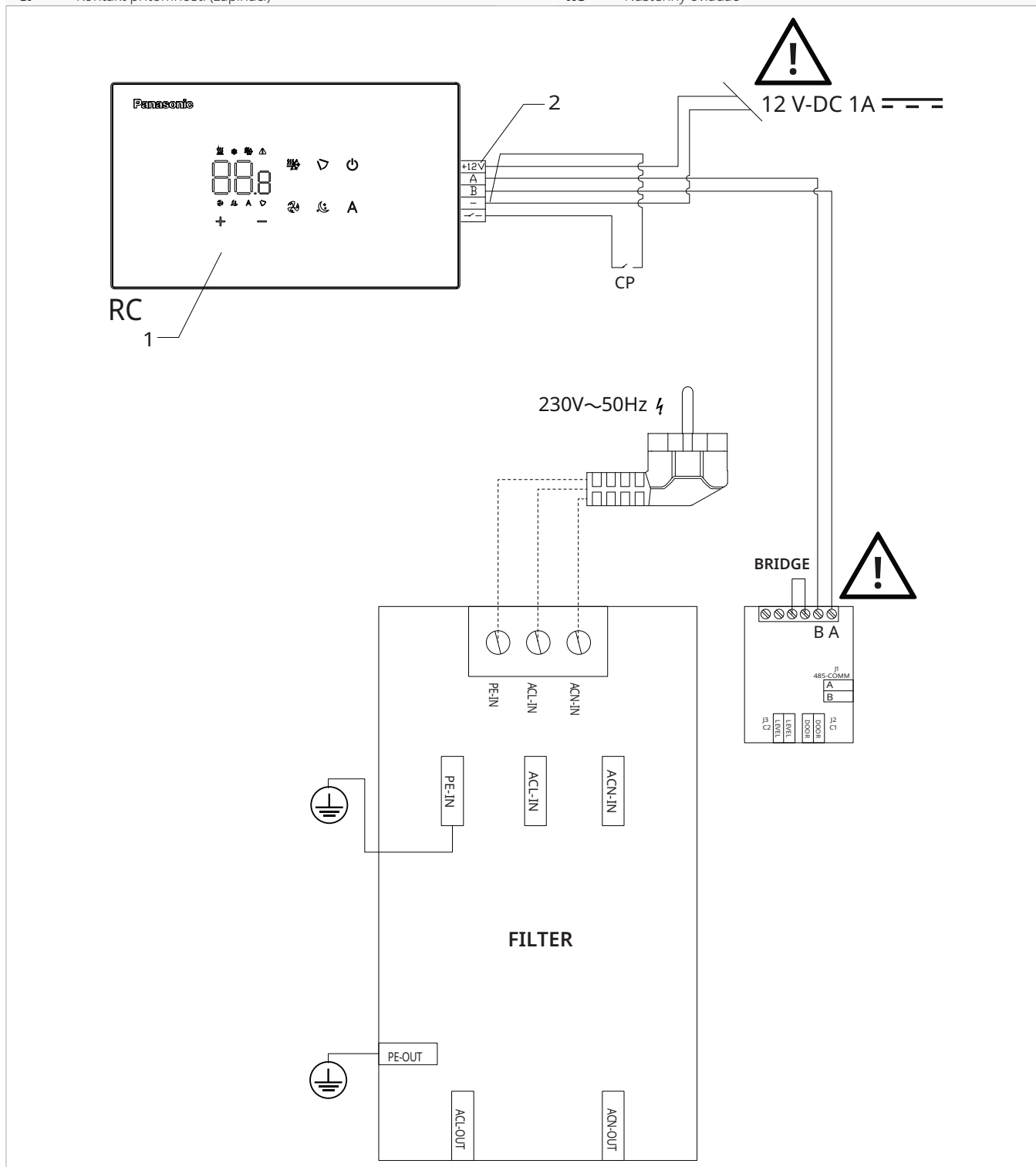


- Zatvorte ovládací panel.

- ⚠ Dávajte pozor, aby ste pri zatváraní ovládača nepomliažili vodiče.

7.3 Schéma pripojenia – jedno zariadenie

1.	Nástenný ovládací panel	BA	Sériové pripojenie pre nástenný diaľkový ovládač
2.	Svorkovnica na pripojenie zariadenia	-+	Napájací zdroj 12 V jednosm. 1 A
CP	Kontakt prítomnosti (zapínací)	RC	Nástenný ovládač



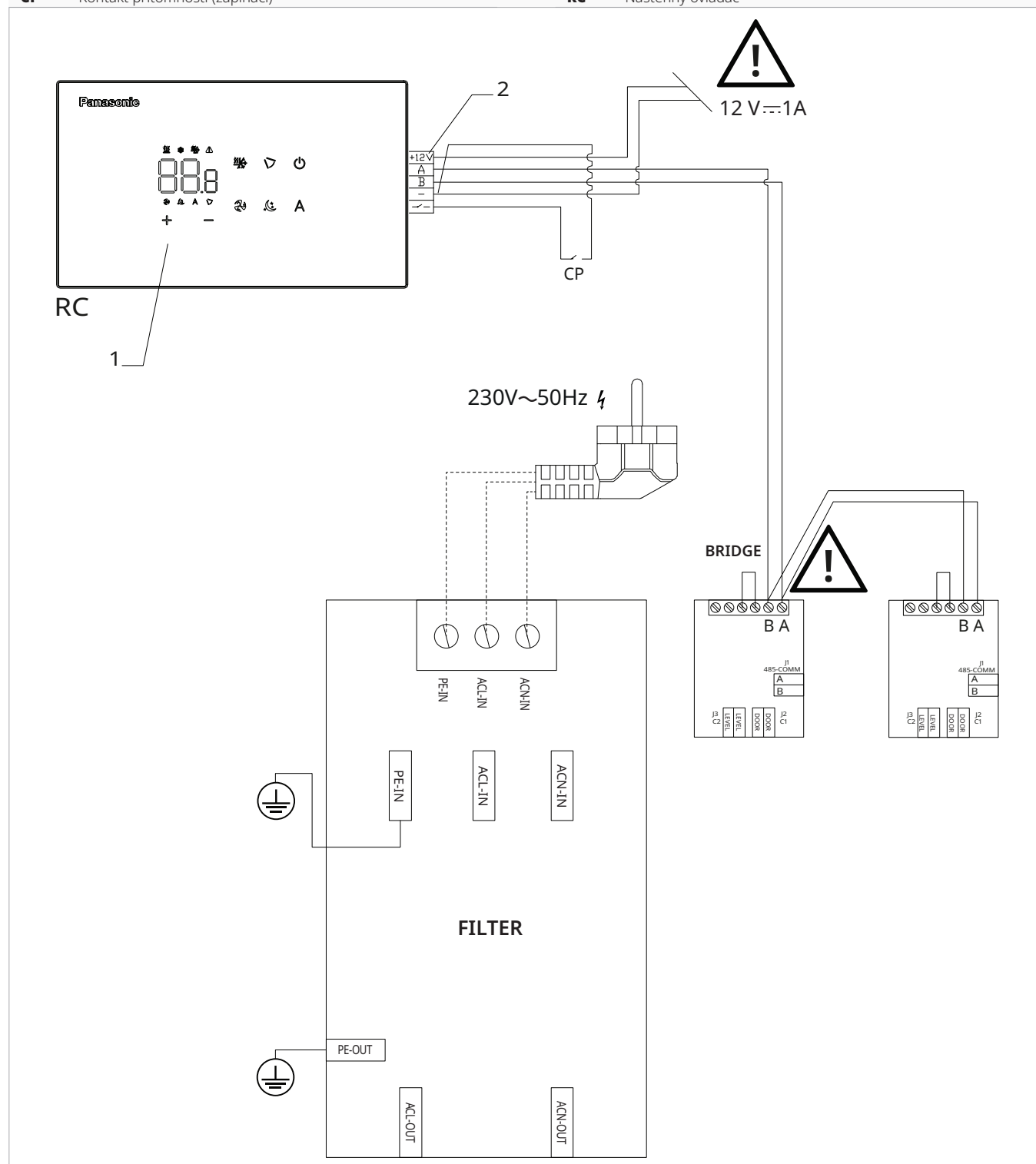
⚠ V prípade pripojenia nástenného ovládacieho panela s doskou obráťte A a B.

⚠ Ovládač sa má napájať prostredníctvom napájacieho zdroja 12 V jednosm. 1 A (dodané na mieste).

⚠ Pre nástenný ovládač s kódom PCZ-EFB749 je k dispozícii aplikácia Aquarea Home.

7.4 Schéma pripojenia - viaceré zariadenia

1.	Nástenný ovládací panel	BA	Sériové pripojenie pre nástenný diaľkový ovládač
2.	Svorkovnica na pripojenie zariadenia	-+	Napájací zdroj 12 V jednosm. 1 A
CP	Kontakt prítomnosti (zapínací)	RC	Nástenný ovládač



⚠ V prípade pripojenia nástenného ovládacieho panela s doskami obráťte A a B.

⚠ Ovládač sa má napájať prostredníctvom napájacieho zdroja 12 V jednosm. 1 A (dodané na mieste).

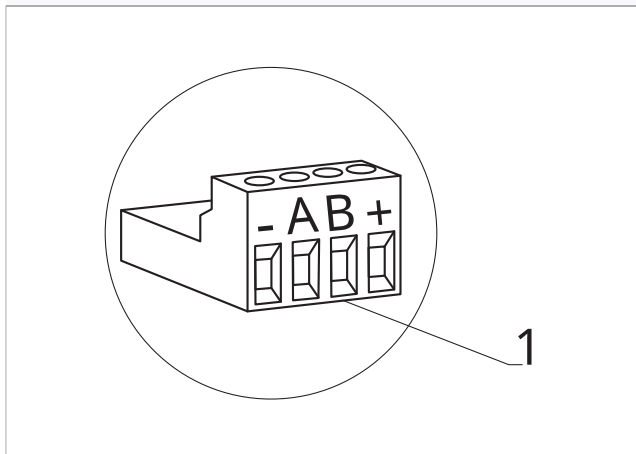
⚠ Aplikácia je k dispozícii na ovládanie nasledujúceho príkazu.

7.5 Prípojky

7.5.1 Predbežné varovania

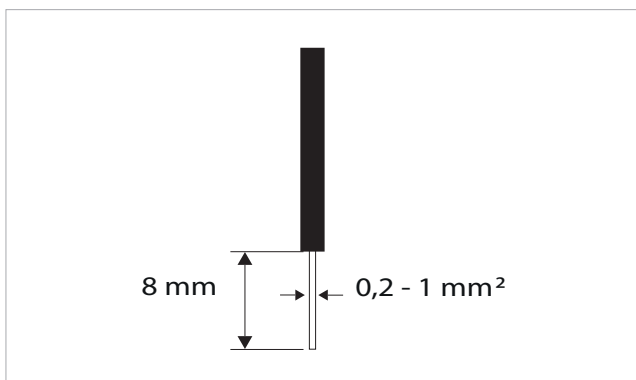
⚠ Svorky na pripojenie ovládacieho panela a kontaktu prítomnosti CP sú vložené v plastovom vrecku umiestnenom vo vnútri riadiacej skrinky.

1. Svorkovnice



Do svoriek možno zasunúť:

- tuhé alebo ohybné drôty s prierezom 0,2 až 1 mm²,
- tuhé alebo ohybné drôty s prierezom 0,5 mm², ak sú k rovnakej svorkovnici pripojené dva drôty,
- tuhé alebo ohybné drôty s prierezom 0,75 mm², ak majú drôty ochranné koncovky s plastovou objímkou.



Pripojenie káblov:

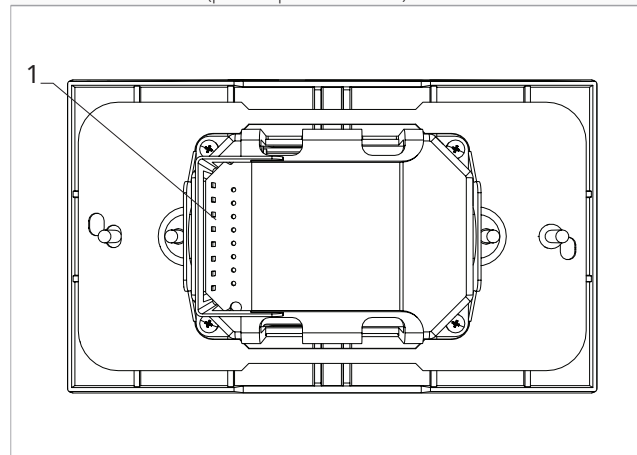
- ▶ odizolujte 8 mm drôtu,
- ▶ ak je drôt tuhý, môžete ho ľahko zasunúť,
- ▶ ak je ohybný, použite vhodné lisovacie svorky,
- ▶ úplne zasuňte drôt,
- ▶ jemným potiahnutím drôtu skontrolujte, či je správne upevnený.

7.5.2 Ovládací panel

⚠ Ovládací panel pre nástenný ovládač je potrebné objednať samostatne.

Poloha svorkovnice:

1. Svorkovnica (panel – pohľad zozadu)



Vytvorenie pripojení:

- ▶ pripojte napájacie vodiče + – k napájacímu zdroju 12 V jednosm. 1 A,
- ▶ pripojte káble sériového pripojenia Modbus k svorkám A a B.

7.5.3 Kontakt prítomnosti CP

Prostredníctvom tohto zariadenia je možné pripojiť externý riadiaci signál, ktorý blokuje činnosť riadiaceho signálu, napríklad:

- kontakt otvorenia okna,
- vzdialené zapnutie/vypnutie,
- infračervený snímač prítomnosti,
- aktivačný znak,
- vzdialená zmena sezóny.

Funkcia

Kontakt je zapínací (NO).

- ▶ Pri zopnutí kontaktu CP pripojeného k bezpotenciálovému kontaktu sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu.

Na displeji sa zobrazí CP.

- ▶ Pri stlačení tlačidla na displeji bude blikať symbol



⊖ Je zakázané pripájať vstup CP k vstupu elektronickej dosky inej jednotky. Použite samostatné kontakty.

Kontakt prítomnosti CP je možné nakonfigurovať na vykurovanie a chladenie pomocou položky ponuky nastavení Výber digitálneho vstupu **str. 46** (digitálny vstup).

7.5.4 Sériové zapojenie RS485

Nástenný diaľkový ovládač je možné pripojiť cez sériovú linku RS485 k jednému alebo viacerým, maximálne 16 zariadeniam. Zariadenia musia byť vybavené elektronicou doskou vhodnou na diaľkové ovládanie.

Pripojenie:

- ▶ postupujte podľa označenia na schéme pripojenia,
- ▶ pri pripájaní venujte pozornosť označeniu polarita A a B.

⚠ Použite bipolárny tienený kábel vhodný na sériové pripojenie RS485 s minimálnym prierezom 0,35 mm².

- ⚠ Medzi bipolárnym káblom a napájacím káblom zachovajte odstup minimálne 50 mm.
- ⚠ Vyrežte do steny drážku, aby mali káble čo najmenšiu dĺžku.
- ⚠ Zakončíte linku odporom 120 Ω.
- ⊖ Je zakázané vytvárať spojenia do hviezdy.

7.6 Funkcie

7.6.1 Základná ponuka

Prístup k základnej ponuke

- ▶ Pri vypnutom displeji podržte stlačené tlačidlo  na 10 sekúnd.

Zariadenie sa zapne a zobrazí sa indikátor .

- ▶ Držte tlačidlo stlačené, kým sa nezobrazí indikátor .
 - ▶ Uvoľnite tlačidlo .
- Zobrazí sa symbol .*

Navigácia v ponuke

- ▶ Použite ikony  .

Výber položky ponuky a potvrdenie vykonaných zmien

- ▶ Stlačte ikonu .
- Potvrdením zmeny prejdete na ďalšiu položku.*

Opustenie ponuky

- ▶ Stlačte ikonu  na 10 sekúnd
- ▶ alebo počkajte 30 sekúnd na automatické vypnutie.

- ⚠ Po 30 sekundách od posledného úkonu sa ovládač re-setuje a zapamätá sa posledné zmenené nastavenie.

Položky ponuky

ot: kompenzácia vzduchovej sondy AIR (nastavenie vzduchovej sondy)

ur: hodnota odčítaná snímačom relatívnej vlhkosti

ut: kompenzácia sondy PT4

uS: nastavovací bod vlhkosti

uI: hysteréza vlhkosti

CF: stupnica

ub: hlasitosť bzučiaka

uu: resetovanie Wi-Fi

up: párovanie Wi-Fi

Nastavenie kompenzácie vzduchovej sondy AIR

Nastavenie kompenzácie vzduchovej sondy

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - ▶ Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - ▶ Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota 0.*

7.5.5 Rozšírené zobrazenie

Ak chcete umožniť pripojenie zariadenia a výber úrovne výkonu ventilátora, je potrebné rozšíriť zobrazenie. Pozrite si časť Rozšírené zobrazenie **str. 46**.

Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.

Nastavenie kompenzácie vzduchovej sondy AIR

Nastavenie kompenzácie vzduchovej sondy

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - ▶ Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - ▶ Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota -2,5 °C.*
Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.

Nastavenie kompenzácie sondy relatívnej vlhkosti RH

- ⚠ Úpravu vykonajte až po zistení skutočných odchýlok od aktuálneho merania pomocou profesionálneho zariadenia.

Nastavenie kompenzácie sondy relatívnej vlhkosti RH

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - ▶ Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - ▶ Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota -2.*

Nastavenie nastavovacieho bodu vlhkosti

Nastavenie nastavovacieho bodu vlhkosti

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - ▶ Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - ▶ Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota 50.*
Rozsah nastavenia je od 20,0 % do 90,0 %.

Nastavenie hysterézy vlhkosti

Nastavenie hysterézy vlhkosti

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - ▶ Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - ▶ Stlačením  potvrďte.
- Predvolene je nastavená hodnota 5.*
Rozsah nastavenia je od 1 (min.) do 30 (max.).

Stupnica

Zmena mernej jednotky teploty

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Vyberte °C alebo °F.
 - Stlačením  potvrdte.
- Predvolená merná jednotka teploty je °C.*

Nastavenie hlasitosti

Zmena hlasitosti

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Zvýšte alebo znížte hodnotu pomocou ikon  .
 - Stlačením  potvrdte.
- Predvolene je nastavená hodnota 1.
Rozsah nastavenia hlasitosti je od 00 (min) do 03 (max).*

⚠ Hlasitosť sa zmení po potvrdení úpravy.

Obnovenie výrobného nastavenia

Obnovenie výrobných parametrov

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Vyberte No (Nie), ak chcete zachovať aktuálne parametre.
 - Vyberte Yes (Áno), ak chcete obnoviť výrobné parametre.
 - Stlačením  potvrdte.
- Digitálny vstup je predvolene nastavený na No.*

Resetovanie Wi-Fi

Resetovanie poverení Wi-Fi a návrat zariadenia do pôvodnej konfigurácie

- Vyberte .
 - Stlačením  zmeňte nastavenia.
 - Postupne použite ikony  .
 - Zobrazí sa  .
 - Stlačte .
 - Zobrazí sa   na resetovanie poverení Wi-Fi.
 - Stlačením  potvrdte.
- Poverenia sa resetovali.*

Aktivácia Wi-Fi

Aktivácia Wi-Fi

- Vyberte .
- Stlačením  zmeňte nastavenia.
- Postupne použite ikony  .
- Zobrazí sa  .
- Stlačte .
- Zobrazí sa  na aktiváciu párovania Wi-Fi.
- Stlačením  potvrdte.

⚠ Zariadenie zostáva viditeľné v aplikácii Aquarea Home počas prvých 15 minút po zapnutí zariadenia.

7.6.2 Rozšírená ponuka

⚠ Ak chcete vstúpiť do ponuky nastavenia, je potrebné vstúpiť do základnej ponuky. Pozrite si časť Základná ponuka str. 44.

Ponuka špeciálnych funkcií je prístupná cez ovládací panel.

Prístup k rozšírenej ponuke

- V základnej ponuke stlačte .
 - Zobrazí sa .
 - Stlačte raz tlačidlo .
 - Zobrazí sa .
 - Stlačením  potvrdte a prihláste sa.
- Sprístupní sa rozšírená ponuka.*

Navigácia v ponuke

- Použite ikony  .

Výber položky ponuky a potvrdenie vykonaných zmien

- Stlačte  na 2 sekundy.
- Potvrdením zmeny prejdete na ďalšiu položku.*

Opustenie ponuky

- Stlačte  na približne 10 sekúnd.
- Zobrazí sa .
- Stlačte  na približne 10 sekúnd.
- Displej sa vypne.
- alebo počkajte 30 sekúnd po poslednej akcii.
- Displej sa automaticky vypne.

Položky ponuky

Ad: nepoužíva sa

Pr: nepoužíva sa

di: možnosti digitálneho vstupu

rH: nepoužíva sa

rC: nepoužíva sa

UC: nepoužíva sa

Ac: nepoužíva sa

Ah: nepoužíva sa

Ed: rozšírené zobrazenie

Fr: nepoužíva sa

Výber digitálneho vstupu

Zmena digitálneho vstupu

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Stlačením  zmeníte nastavenia.
 - ▶ Výberom CP nastavíte kontakt prítomnosti (predvolené).
 - ▶ Výberom CO nastavíte otvorené chladenie.
 - ▶ Výberom CC nastavíte zatvorené chladenie.
 - ▶ Stlačením  potvrdíte.
- Digitálny vstup je predvolene nastavený na CP.*

⚠ Ak sa chcete vrátiť k predvoleným nastaveniam, nastavte digitálny vstup na CP.

⚠ Výberom niektorého z ďalších vstupov (CO, CC) sa uzamkne sezónnosť. Nebude ju možné upraviť pomocou tlačidla  na ovládači.

Rozšírené zobrazenie

⚠ **Umožňuje pripojenie zariadenia a výber úrovne výkonu ventilácie.**

⚠ Ak chcete používať výber rýchlosti ventilácie, je potrebné aktivovať rozšírenie zobrazenia.

Aktivácia rozšírenia zobrazenia

- ▶ Vyberte .
 - ▶ Výberom no deaktivujete funkciu.
 - ▶ Výberom Ys aktivujete funkciu.
- Predvolene je zariadenie nastavené na možnosť no.*

7.6.3 Zobrazenie alarmov na nástennom ovládacom paneli

⚠ V prípade alarmu zariadenie naďalej zachováva aktívne funkcie.

⚠ Kódy alarmov sa zobrazujú na zabudovanom displeji.

8. ÚDRŽBA

Bežná údržba je nevyhnutná na zaistenie dlhodobej účinnosti, bezpečnosti a spoľahlivosti zariadenia.

8.1 Predbežné varovania

Táto časť je určená pre autorizované servisné stredisko. Funkcie autorizovaného servisného strediska sú opísané v kapitole Prijemcovia str. 5.

Pred každým čistením a úkonom údržby:

- ▶ Odpojte zariadenie od napájania otočením hlavného vypínača systému do polohy OFF (vypnuté).
- ▶ Počkajte, kým súčasti vychladnú, aby ste sa vyhli popáleninám.
- ⊖ Je zakázané vykonávať akékoľvek technické alebo čistiacie práce pred odpojením zariadenia od napájania.
- ⚠ Pred začatím práce sa ubezpečte, že nie je prítomné žiadne napätie.
- ⚠ Po dokončení údržby je nutné uviesť jednotku do pôvodného stavu.

⚠ S chladivom zaobchádzajte opatrne. Únik chladiva môže spôsobiť zamrznutie.

8.1.1 Špecifické varovania pre R32

- ⚠ Chladivo R32 je mierne horľavé a bez zápachu.
- ⚠ Skontrolujte, či nie sú v blízkosti žiadne zdroje vznietenia v trvalej prevádzke (otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atď.).
- ⊖ Je zakázané fajčiť v blízkosti zariadenia.
- ⊖ Je zakázané používať mobilný telefón v blízkosti zariadenia.
- ⊖ Je zakázané používať detektory úniku s halogénovými žiarovkami.

8.2 Bežná údržba

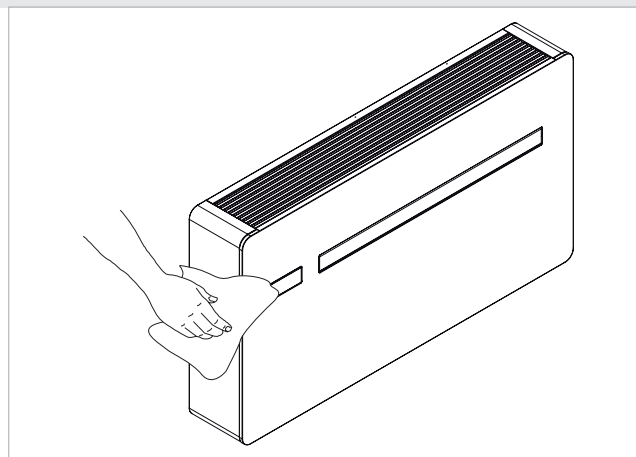
Plán bežnej údržby zahŕňa nasledujúce čistiace práce. Vykonajte čistenie:

- každých šesť mesiacov.

8.2.1 Vonkajšie čistenie

Vonkajšie povrchy čistite mäkkou vlhkou handričkou.

- ⚠ Pred každým čistením a úkonom údržby odpojte zariadenie od napájania nastavením hlavného vypínača napájania do vypnutej polohy.
- ⚠ Nepoužívajte abrazívne špongie ani abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky, pretože by ste mohli poškodiť lakované povrchy.



8.2.2 Čistenie filtrov

Vzduchový filter čistite po období nepretržitého používania a podľa koncentrácie nečistôt vo vzduchu, alebo keď chcete spotrebič uviesť do prevádzky po období nečinnosti.

- ⚠ Filter sa nachádza v spodnej časti zariadenia.
- ⚠ Počkajte, kým komponenty vychladnú, aby ste sa vyhli prípadným popáleninám.
- ⚠ Dávajte pozor na ostré hrany.

⚠ Postup demontáže mriežky nájdete v kapitole Odstránenie ozdobných panelov a mriežok **str. 26**.

⚠ Postup montáže mriežky nájdete v kapitole Montáž ozdobných panelov a mriežok **str. 28**.

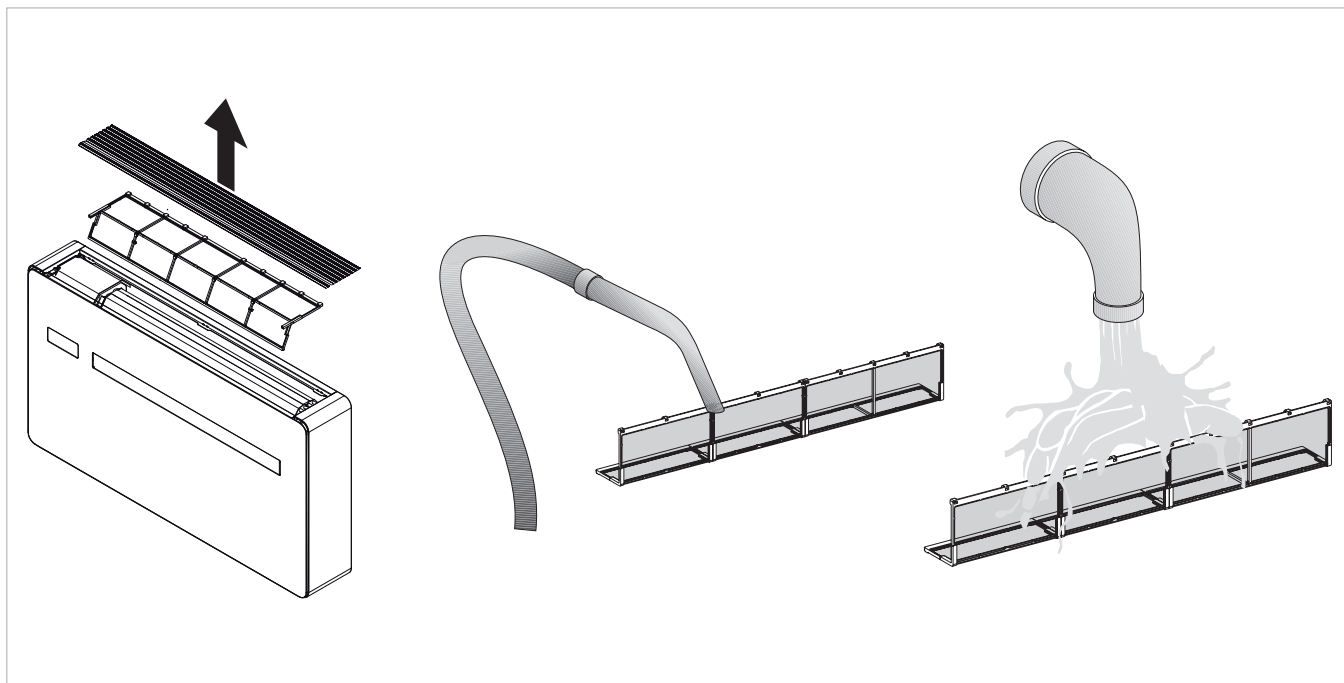
- ▶ Nadvihnite filter a vyberte ho.
- ▶ Odstráňte prach z filtra vysávačom alebo ho umyte pod tečúcou vodou.
- ▶ Nechajte ho vyschnúť.

- Nasadte filtre späť na výmenníky, pričom dbajte na ich správne umiestnenie.

⚠ Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

⚠ Po vyčistení filtra skontrolujte, či je panel správne namontovaný.

⊖ Je zakázané používať zariadenie bez sieťového filtra.



9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

9.1 Tabuľka riešenia problémov

⚠ Jednotka má uzavretý chladiaci okruh, na ktorom nie je možné vykonávať žiadne práce, keď je jednotka nainštalovaná. V prípade potreby zavolajte technické servisné stredisko, ktoré jednotku odoberie na opravu.

V prípade poruchy si pozrite nasledujúcu tabuľku. Ak sa po vykonaní navrhovaných kontrol problém nevyrieši, obráťte sa na autorizované technické servisné stredisko.

Anomálie	Možné príčiny	Nápravy
Zariadenie sa nezapne.	Žiadne napájanie.	Skontrolujte, či je k dispozícii napájanie (napríklad rozsvietením svetla). Skontrolujte, či nedošlo k vypnutiu tepelno-magnetického ističa používaného výlučne na ochranu zariadenia (ak sa tak stalo, resetujte ho). Ak sa problém okamžite zopakuje, zavolajte servisné stredisko a nepokúšajte sa zariadenie uviesť do prevádzky.
	Vybili sa batérie diaľkového ovládača.	Skontrolujte, či sa dá zariadenie zapnúť pomocou dotykového displeja, a vymeňte batérie.
Zariadenie nedostatočne chladí/kúri.	Nastavená teplota je príliš vysoká alebo príliš nízka.	Skontrolujte a v prípade potreby upravte nastavenie teploty na diaľkovom ovládači.
	Vzduchový filter je upchatý.	Skontrolujte vzduchový filter a v prípade potreby ho vyčistite.
	Skontrolujte, či vo vnútri zariadenia ani v jeho okolí nie sú žiadne prekážky brániace prúdeniu vzduchu.	Odstráňte všetko, čo by mohlo blokovat prúdenie vzduchu.
	Zvýšila sa vykurovací a chladiaci záťaž (napríklad ponechali sa otvorené dvere alebo okno alebo zariadenie je nainštalované v miestnosti, v ktorej sa produkuje veľa tepla).	Pokúste sa znížiť vykurovaciu a chladiacu záťaž miestnosti podľa nasledujúcich pokynov: veľké okná vystavené slnečnému svetlu zakryte závesmi alebo vonkajšími clonami (žalúziami, prístreškami, reflexnými fóliami atď.); klimatizovaná miestnosť musí zostať čo najdlhšie zatvorená; nezapínajte halogénové žiarovky alebo iné spotrebiče s vysokou spotrebou energie, ako sú malé rúry, naparovacie žehličky, varné dosky atď.).

9.2 Diagnostika možných anomálií

Ak sa klimatizácia zablokuje z dôvodu alarmu (pozrite si nasledujúcu tabuľku), oznámte asistenčnej centrále kód na displeji, aby sa uľahčil zásah.

9.2.1 Otvorený kontakt prítomnosti CP

Ak kontakt prítomnosti nie je zapnutý, zariadenie sa nepustí a na displeji sa zobrazí alarm CP.

9.2.2 Upozornenie na maximálnu hladinu nahromadeného kondenzátu

Pri vykurovaní kondenzát oteká voľne cez príslušné potrubie.

V prípade alarmu OF skontrolujte, či nie je potrubie na odvod kondenzátu ohnuté alebo zablokované a nezabraňuje odtoku vody.

Pri funkcii chladenia alebo odvlhčovania v extrémnych prevádzkových podmienkach (vysoká teplota a vysoká vlhkosť) jednotka nemusí byť schopná automaticky zlikvidovať vzniknutý kondenzát a v takom prípade sa na displeji zobrazí symbol OF.

Symbol OF nie je chyba, ale alarm, ktorý signalizuje, že voda v zbernej miske na kondenzát dosiahla maximálnu hladinu.

V tomto prípade je potrebné kondenzát vypustiť ručne:

- pod potrubie na odvod kondenzátu umiestnite vaničku (nie je súčasťou dodávky),
- vypustíte vodu pomocou uzáveru na potrubí na odvod kondenzátu.

⚠ Ak po vykonaní tohto postupu alarm OF nezmizne, mali by ste sa obrátiť na technické servisné stredisko.

9.2.3 Používanie zariadenia

⚠ Predmety alebo konštrukčné prekážky (nábytok, záclony, rastliny, listy, rolety atď.) nesmú brániť normálnemu prúdeniu vzduchu z vnútorných a vonkajších mriežok.

⚠ Neopierajte sa o teleso klimatizácie a určite si naň nesaďte, pretože by sa tým zariadenie poškodilo.

⚠ Nepohybujte horizontálnou klapkou výstupu vzduchu ručne. Na vykonanie tejto operácie vždy použite diaľkový ovládač.

⚠ Ak zo zariadenia vyteká voda, musíte ho okamžite vypnúť a odpojiť od napájania. Potom zavolajte do najbližšieho strediska služieb zákazníkom.

- ⚠ Počas režimu vykurovania klimatizácia pravidelne odstraňuje ľad vytvorený na externej batérii. V takejto situácii zariadenie naďalej pracuje, ale nevydáva teplý vzduch do miestnosti. Táto fáza môže trvať od 3 do maximálne 10 minút.
- ⚠ Zariadenie sa nesmie inštalovať v miestnostiach, v ktorých sa uvoľňujú výbušné plyny alebo sú v nich podmienky vlhkosti a teploty presahujúce maximálne úrovne uvedené v inšalačnej príručke.
- ⚠ Vzduchový filter pravidelne čistite podľa opisu v konkrétnom odseku.

10. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

10.1 Technické údaje

Modely		MJ	P-MOZ**
			30
Chladiaci výkon (okolitá teplota 35 °C; okolitá teplota 27 °C)			
Maximálny chladiaci výkon Dual Power	(1)	kW	3,50
Menovitý chladiaci výkon	(1)	kW	2,87
Minimálny chladiaci výkon	(1)	kW	1,40
Výkon odvlhčovania		l/24 h	-
Celkový príkon		kW	1,04
EER			2,74
Trieda energetickej účinnosti	(2)		A
Vykurovací výkon (okolitá teplota 7 °C; okolitá teplota 20 °C)			
Maximálny tepelný výkon Dual Power	(3)	kW	3,50
Menovitý tepelný výkon	(3)	kW	2,75
Prídavný výkon elektrického ohrievača		kW	-
Minimálny tepelný výkon	(3)	kW	1,35
Celkový príkon	(3)	kW	0,88
COP			3,12
Energetická trieda			A
Vzduchotechnické údaje, vnút. (4)			
Rýchlosť ventilácie	(5)	Č.	3+2
Maximálny prietok vzduchu		m³/h	450
Stredný prietok vzduchu		m³/h	350
Minimálny prietok		m³/h	300
Vzduchotechnické údaje, vonk.			
Rýchlosť ventilácie		Č.	3
Maximálny prietok vzduchu		m³/h	550
Stredný prietok vzduchu		m³/h	460
Minimálny prietok		m³/h	400
Elektrické údaje			
Odber energie		kW	-
Maximálny absorbovaný prúd		A	6,30
Napájanie		V/f/Hz	230/1/50
Akustické údaje			
Menovitý akustický tlak	(6)	dB(A)	43

1. Teplota vonkajšieho vzduchu 35 °C, relatívna vlhkosť 41 %. Okolitá teplota 27 °C; relatívna vlhkosť 47 %. Výkon podľa normy EN 14511.
2. Energetická účinnosť podľa smernice 626/2011 – umožňuje uplatnenie odpočtu dane.
3. Teplota čerstvého vzduchu 7 °C, relatívna vlhkosť 87 %. Izbová teplota 20 °C, relatívna vlhkosť 59 % (max.). Výkon podľa normy UNI 14511.
4. Účinnosť podľa UNI EN 13141-7 Vnútorná teplota 20 °C – Vnútorná vlhkosť 28 % – Vonkajšia teplota 7 °C – Vonkajšia vlhkosť 72 %.
5. 3 manuálne rýchlosti + automatická rýchlosť + zvýšená rýchlosť.
6. Meranie akustického tlaku na vnútornej strane v čiastočne bezdovukovej komore vo vzdialenosti 2 m podľa normy ISO 7779.

			P-MOZ**
Modely		MJ	30
Minimálna hladina akustického tlaku	(6)	dB(A)	29
Údaje o chladive			
Typ chladiva			R32
Množstvo chladiva		kg	0,50
Kompresor			Rotačný DC invertor

1. Teplota vonkajšieho vzduchu 35 °C, relatívna vlhkosť 41 %. Okolitá teplota 27 °C; relatívna vlhkosť 47 %. Výkon podľa normy EN 14511.
2. Energetická účinnosť podľa smernice 626/2011 – umožňuje uplatnenie odpočtu dane.
3. Teplota čerstvého vzduchu 7 °C, relatívna vlhkosť 87 %. Izbová teplota 20 °C, relatívna vlhkosť 59 % (max.). Výkon podľa normy UNI 14511.
4. Účinnosť podľa UNI EN 13141-7 Vnútorná teplota 20 °C – Vnútorná vlhkosť 28 % – Vonkajšia teplota 7 °C – Vonkajšia vlhkosť 72 %.
5. 3 manuálne rýchlosti + automatická rýchlosť + zvýšená rýchlosť.
6. Meranie akustického tlaku na vnútornej strane v čiastočne bezdovukovej komore vo vzdialenosti 2 m podľa normy ISO 7779.

Prevádzkové limity:

Min. tepl. chladenia, okolitá t. 18 °C/vonkajšia t. –5 °C

Max. tepl. chladenia, okolitá t. 32 °C/vonkajšia t. 43 °C

Min. tepl. vykurovania, okolitá t. 5 °C/vonkajšia t. –10 °C

Max. tepl. vykurovania, okolitá t. 25 °C/vonkajšia t. 18 °C

Referenčné podmienky

		T. prostredia	Vonkajšia t.
(1)	Skúšky režimu chladenia (EN 14511)	ST 27 °C – MT 19 °C	ST 35 °C – MT 24 °C
(2)	Skúšky režimu vykurovania (EN 14511)	ST 20 °C – MT 15 °C	ST 7 °C – MT 6 °C
(3)	Skúšky režimu vykurovania	ST 20 °C – MT 15 °C	ST –7 °C – MT –8 °C
(4)	Meranie akustického tlaku na vnútornej strane v čiastočne bezdovukovej komore vo vzdialenosti 2 m.		
(5)	Meranie akustického tlaku na vnútornej strane v súlade s normou EN 12012.		

Prevádzkové limity

	T. vnútorného prostredia	T. vonkajšieho prostredia
Maximálna prevádzková teplota v režime chladenia	ST 35 °C – MT 24 °C	ST 43 °C – MT 32 °C
Minimálna prevádzková teplota v režime chladenia	ST 18 °C	ST –5 °C
Maximálne prevádzkové teploty v režime vykurovania	ST 27 °C	ST 24 °C – MT 18 °C
Minimálne prevádzkové teploty v režime vykurovania	ST 5 °C	ST 10 °C

10.2 Rozmery

			P-MOZ**
Modely	MJ		30
Rozmery a hmotnosť produktu			
Šírka	mm		1010
Výška	mm		549
Celková hĺbka	mm		165
Hmotnosť v prázdnom stave	kg		41,0
Priemer otvoru v stene	mm		202
Vzdialenosť medzi otvormi v stene	mm		293

10.3 Vyhlásenie o súlade so smernicou RED

Súlad so smernicou 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RED).

V súlade s článkom 10.8 písm. a) a 10.8 písm. b) smernice RED sa v nasledujúcej tabuľke uvádzajú informácie o pou-

žívaných frekvenčných pásmach a maximálnom RF vysiela-
com výkone výrobku určeného na predaj v EÚ:

Frekvenčný rozsah (MHz)	Max. vysielač výkon
2400-2472	<20

Týmto spoločnosť vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so
smernicou 2014/53/EÚ.

⚠ Vyhľadania o zhode, certifikáty a ďalšie podrobnosti
o certifikácii nájdete na webovej lokalite.

Toto zariadenie sa musí nainštalovať a prevádzkovať tak,
aby bol medzi radiátorom a vaším telom odstup minimálne
20 cm.

10.4 Bezpečnosť

Toto zariadenie je navrhnuté s maximálnym dôrazom na
bezpečnosť osôb, ktoré ho inštalujú a používajú.
Pri práci s elektrickým zariadením je však potrebné veno-
vať osobitnú pozornosť nebezpečenstvu úrazu elektrickým
prúdom a statickej elektriny.

Preto sa musia vždy dodržiavať všetky usmernenia, aby sa
zaistilo bezpečné používanie zariadenia.

10.5 Vyhľadanie o zhode FCC

Toto zariadenie spĺňa limity vystavenia žiareniu stanovené
úradom FCC pre nekontrolované prostredie.
Na zamedzenie možnosti prekročenia limitov vystavenia
počas bežnej prevádzky zachovajte medzi anténou a oso-
bou odstup minimálne 0,5 cm.

**Krajiny EÚ, pre ktoré zariadenie nie je
určené**

Žiadne.

10.5.1 Varovania

- ⚠ Toto bezdrôtové zariadenie používa a môže vyžarovať
rádiofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a po-
užívané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé ru-
šenie rádiovkej komunikácie.
- ⚠ Toto zariadenie sa nesmie umiestniť ani používať v spo-
jení so žiadnou inou anténou ani vysielačom.
- ⚠ Toto zariadenie spĺňa limity vzťahujúce sa na digitálne
zariadenia triedy B podľa pravidiel FCC.
- ⚠ Limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochra-
nu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách.

10.5.2 Poznámky o komunikácii Wi-Fi

Toto zariadenie spĺňa limity vzťahujúce sa na digitálne za-
riadenia triedy B podľa pravidiel FCC.

V prípade rušenia:

- zväčšite vzdialenosť medzi predmetom a prijímačom,
- okamžite sa obráťte na autorizované servisné stre-
disko alebo na náležite kvalifikovaný personál.

Krajiny EÚ, pre ktoré je zariadenie určené

Verzia tohto zariadenia je určená na domáce a firemné po-
užitie v Belgicku, Bulharsku, na Cypre, v Českej republike,
Dánsku, Estónsku, Fínsku, Francúzsku, Grécku, Holandsku,
Írsku, Litve, Lotyšsku, Luxembursku, Maďarsku, na Mal-
te, v Nemecku, Poľsku, Portugalsku, Rakúsku, Rumunsku,
na Slovensku, v Slovinsku, Spojenom kráľovstve, Španielsku,
Švédsku, Taliansku a Turecku a je povolená aj v členských
štátoch EZVO: Island, Lichtenštajnsko, Nórsko a Švajčiarsko.

Panasonic®

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan